



INSECT SCREEN FOR WINDOWS, TELESCOPIC 120X140CM, DOUBLE SORTED

SK

TELESKOPICKÁ OCHRANA PROTI HMYZU NA OKNÁ 120X140CM, 2 PREVEDENIA

Návod na montáž

SI

ZAŠ ITA PRED MR ESOM ZA OKNO, RAZTEGLJIVA, 120 X 140 CM, 2 IZVEDBI.

Navodila za montažo

LV

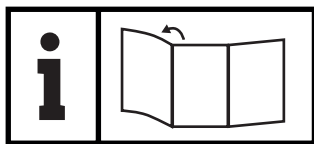
TELESKOPISKI REGULĒJAMS LOGU AIZSARGS PRET KUKAIŅIEM 120X140CM, 2 KĀRTAS.

Montāžas instrukcija

ET

PUTUKAKAITSE AKENDELE, REGULEERITAV 120 X 140 CM, 2 X SORT

Paigaldusjuhend



SK

Pred prečítaním návodu si rozložte stranu s obrázkami oboznámte sa so všetkými dielmi ochrany proti hmyzu.

SI

Pred branjem razprite stran s slikami in se seznajte z vsemi sestavnimi deli vrat za zaščito pred mrčesom.

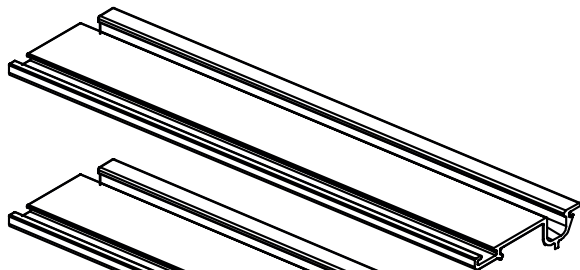
LV

Pirms lasīšanas atveriet lapu ar ilustrācijām un pēc tam iepazīstieties ar visām kukaiņu aizsardzības sieta durvju sastāvdaļām.

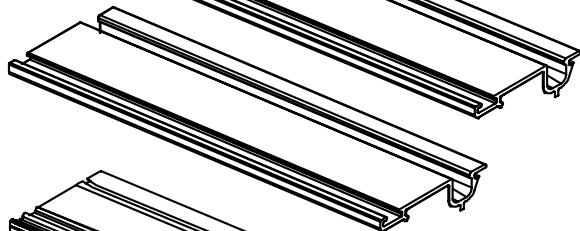
ET

Enne lugemist voltige piltidega leht lahti ja seejärel tehke endale kõik putukakaitseukse koosteosad selgeks.

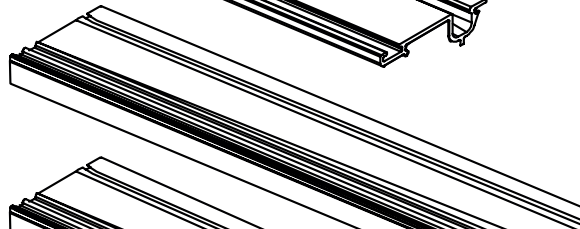
1 2x 620 mm



2 2x 520 mm



3 2x 680 mm



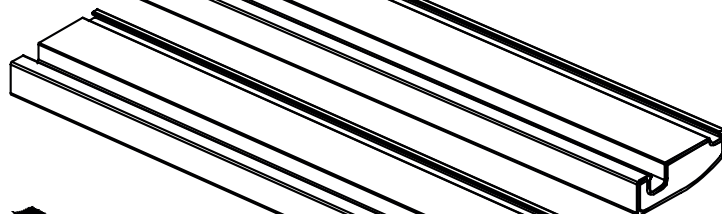
4 2x 580 mm



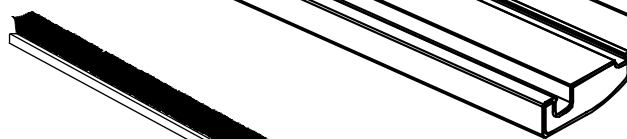
5 2x 720 mm



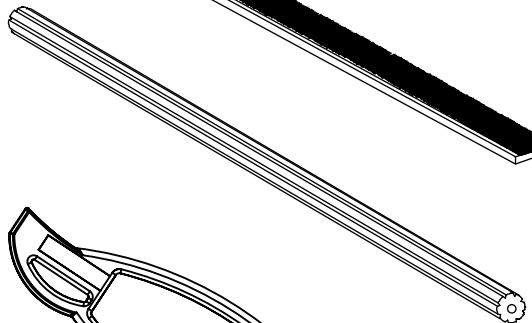
6 2x 620 mm



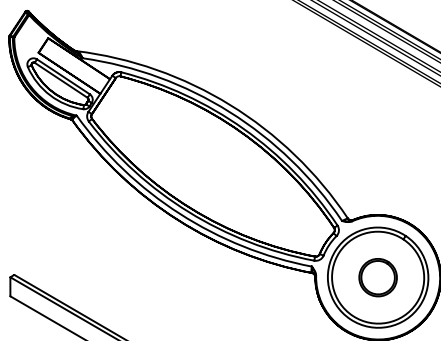
7 1x 4,8x4
5160 mm



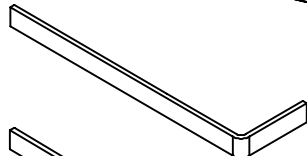
8 1x
5200 mm



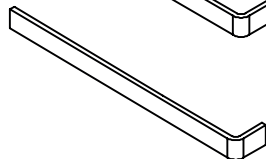
9 1x



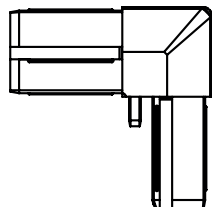
10 2x



11 2x



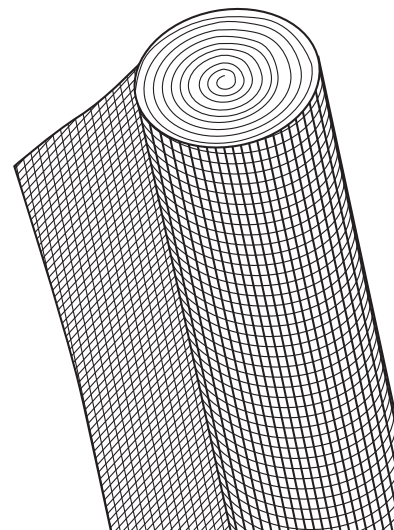
12 4x



14 2x

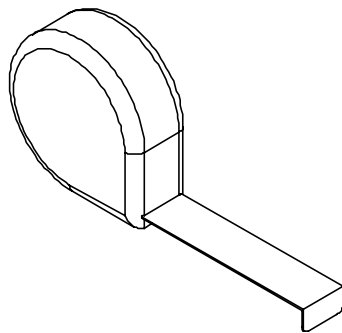
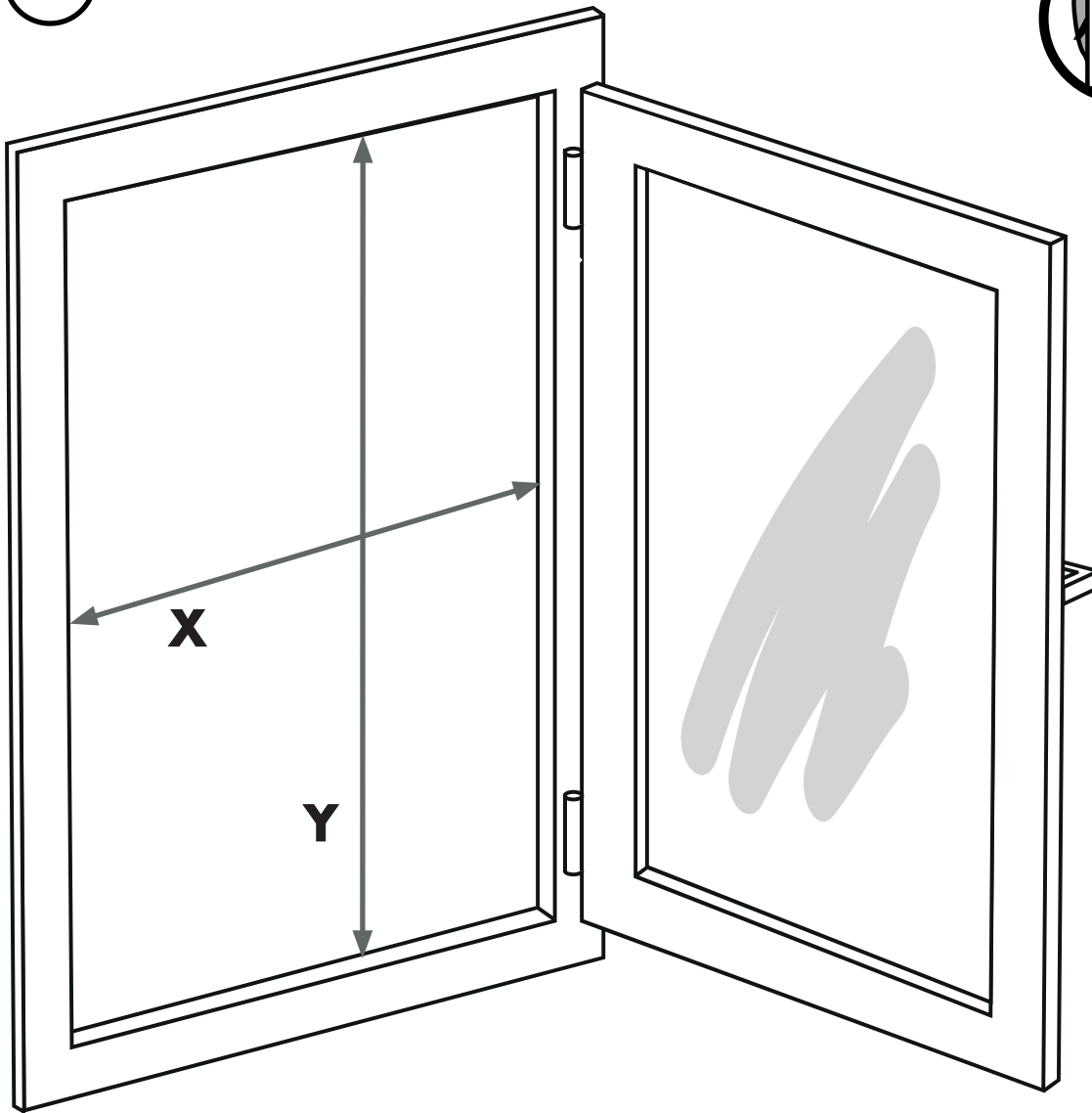


13 1x 120 x 140 cm



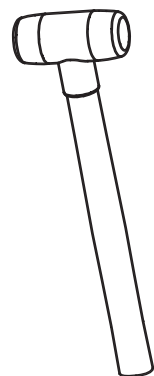
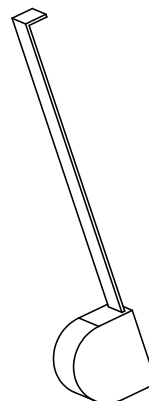
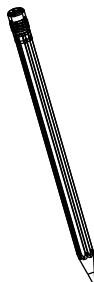
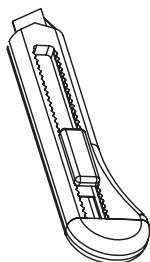
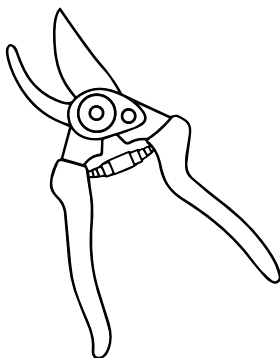


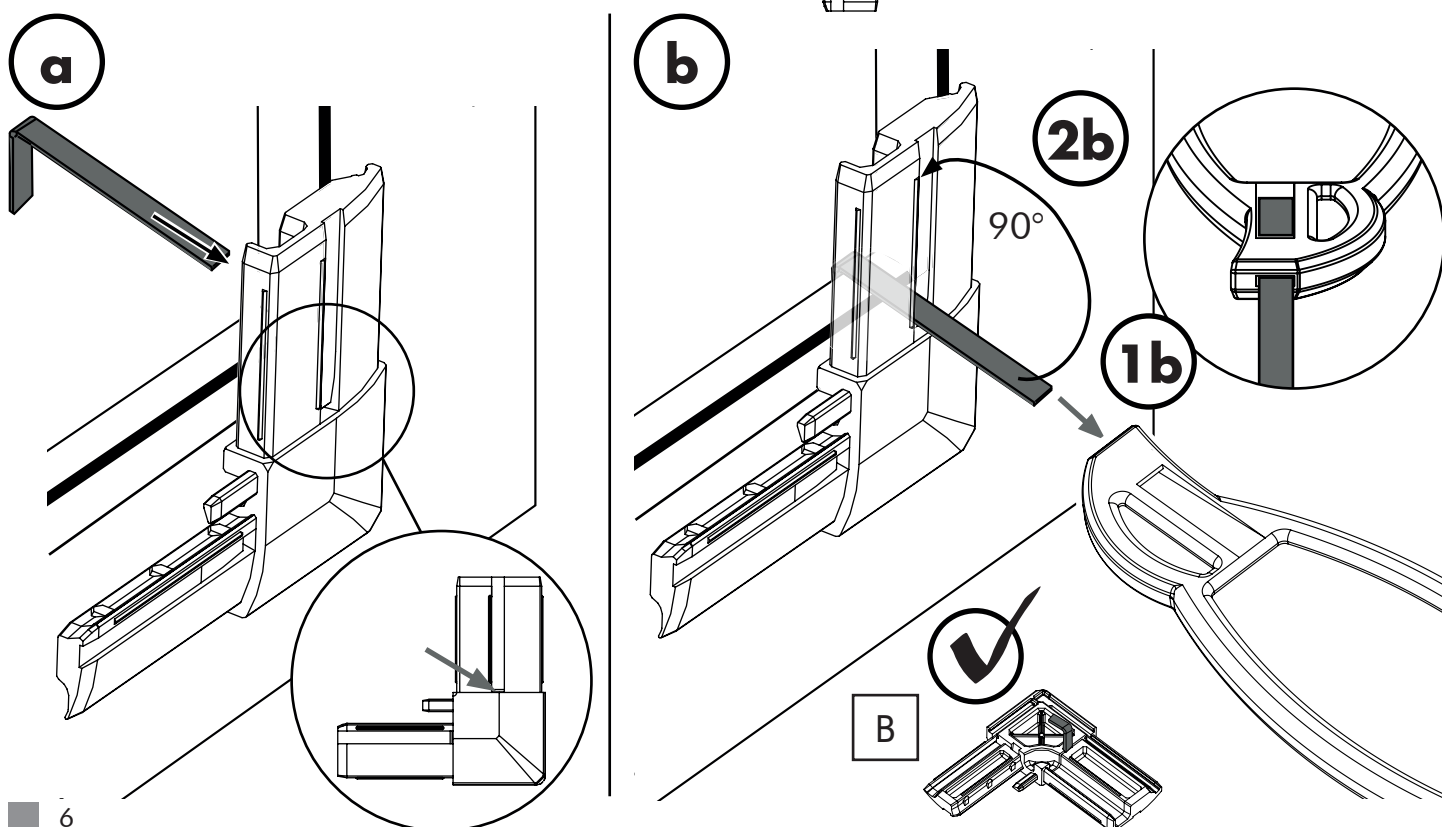
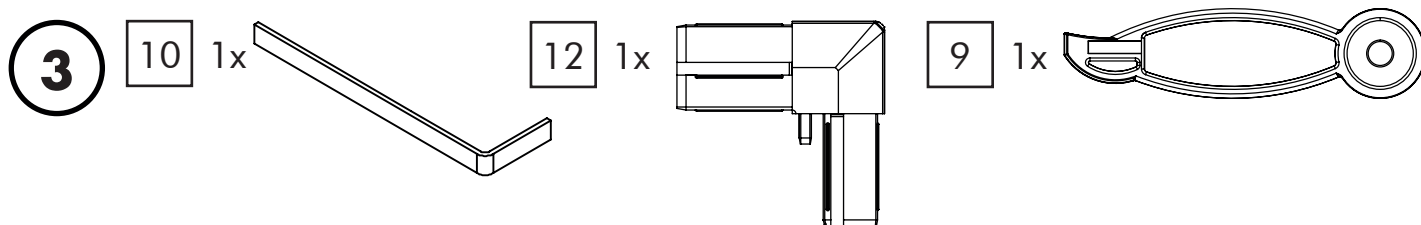
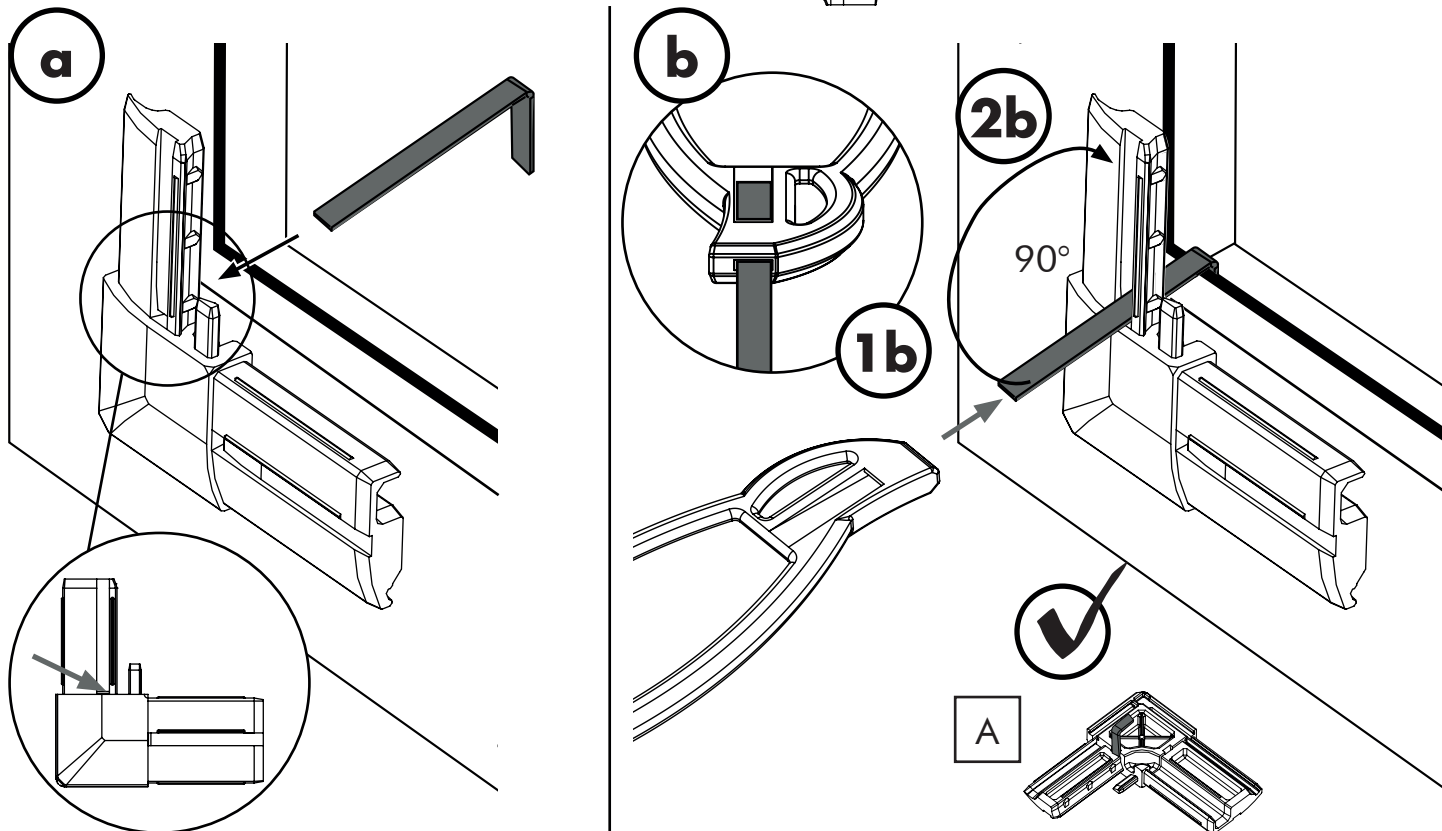
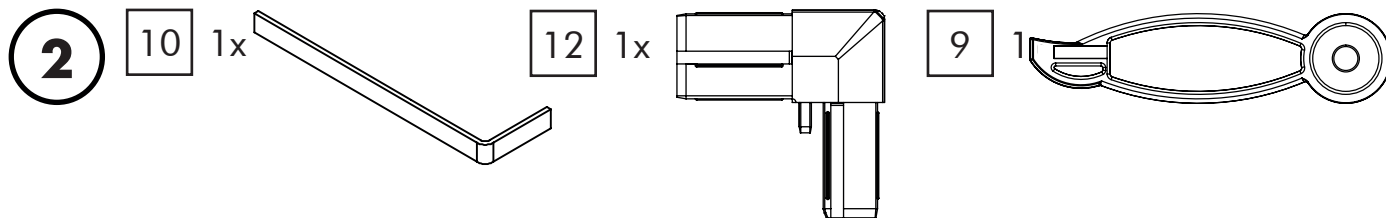
1

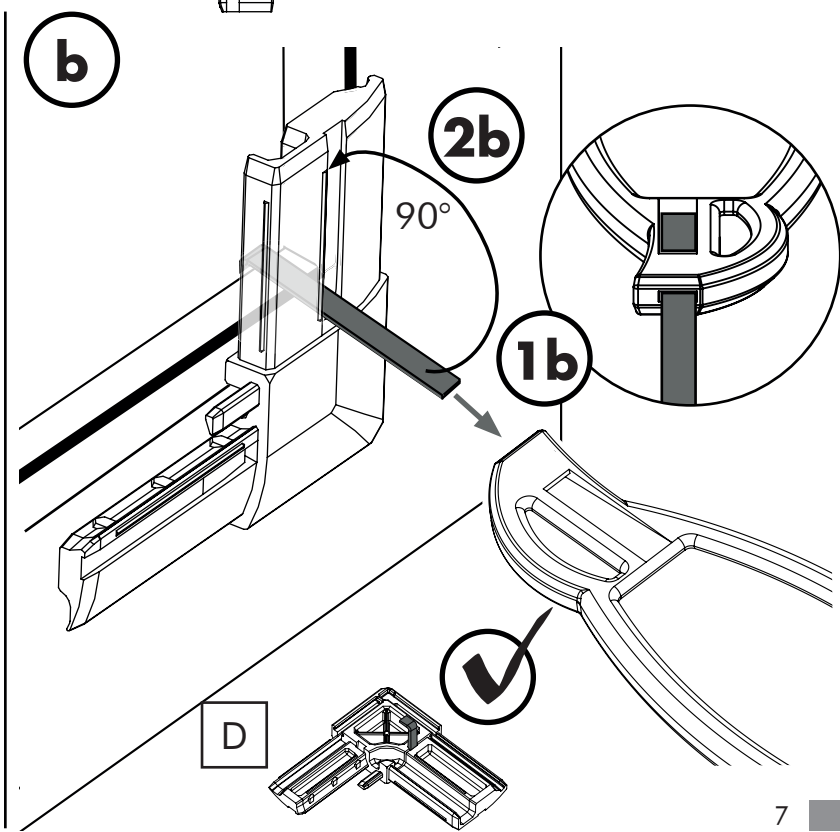
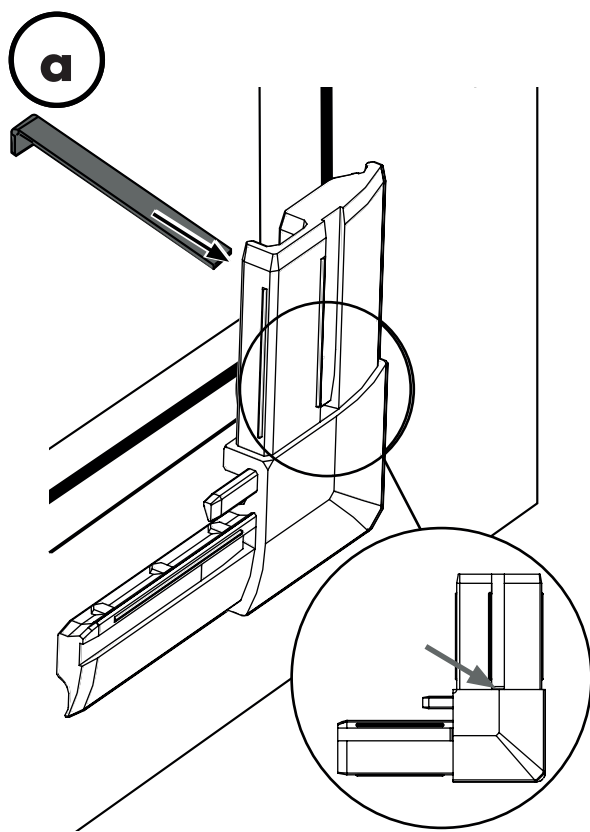
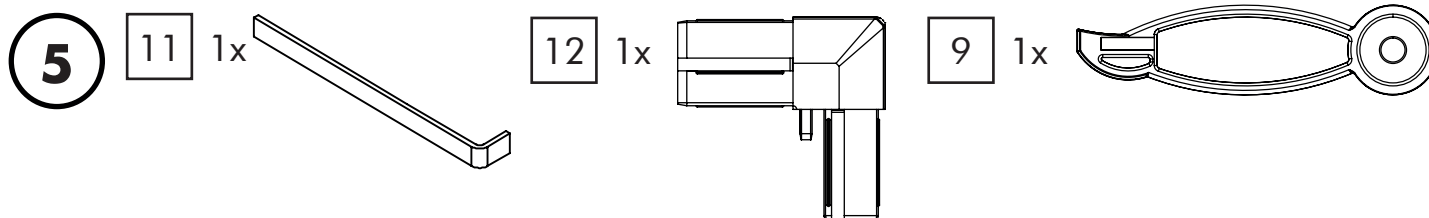
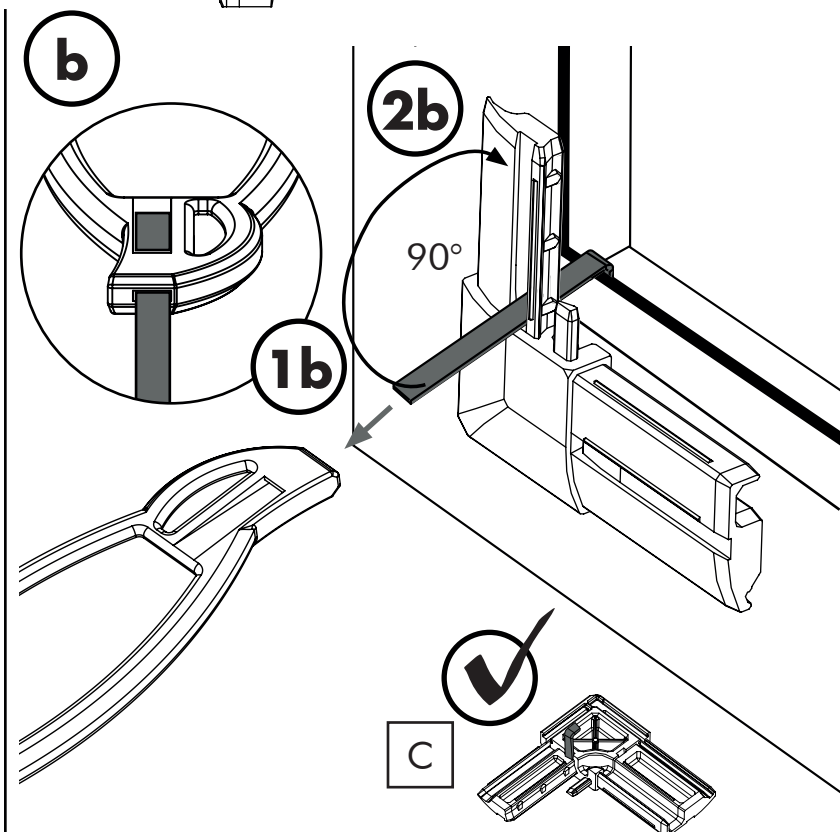
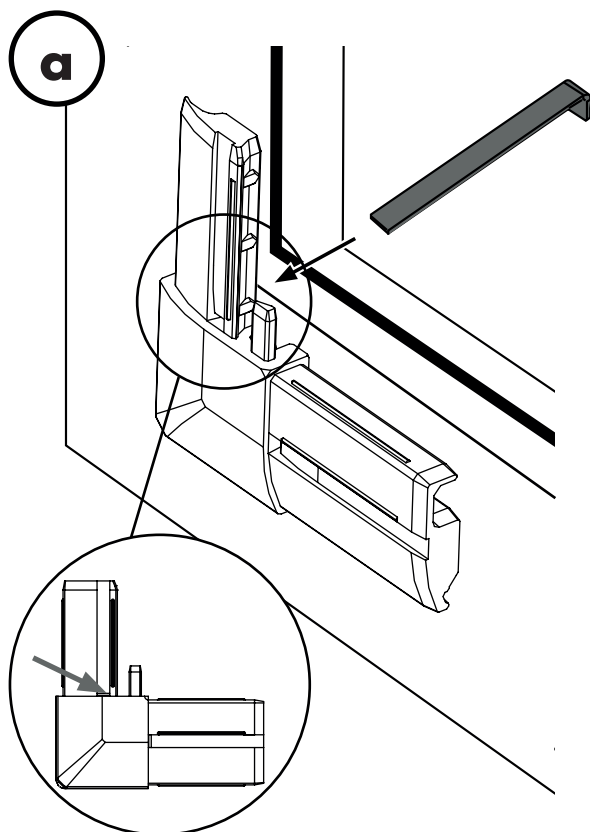
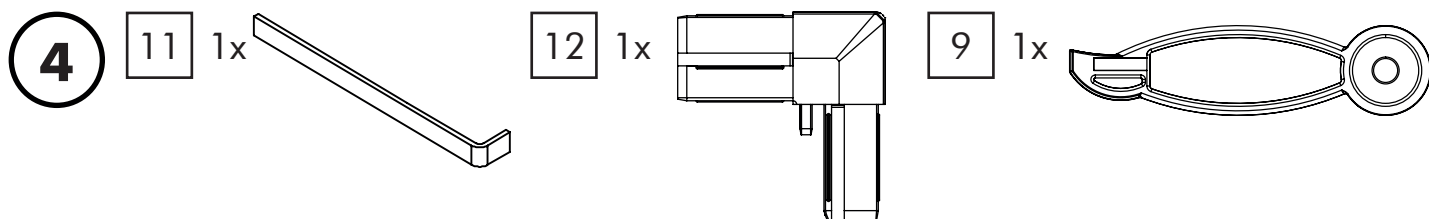


X = _____ mm

Y = _____ mm

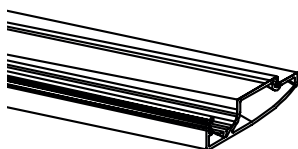




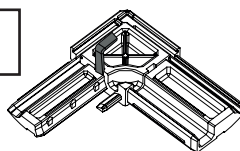


6

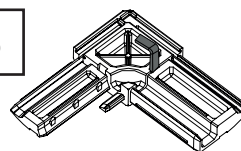
3 2x 680 mm



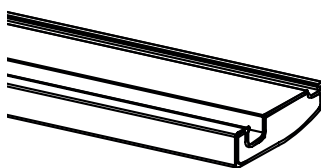
A



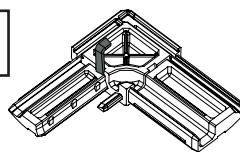
B



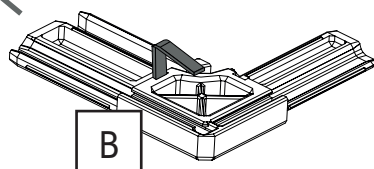
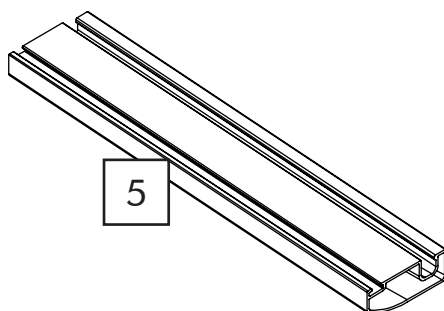
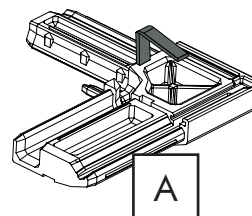
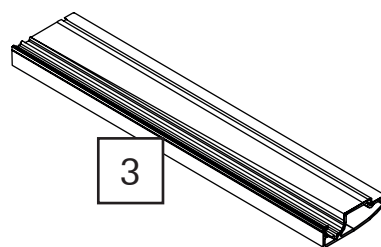
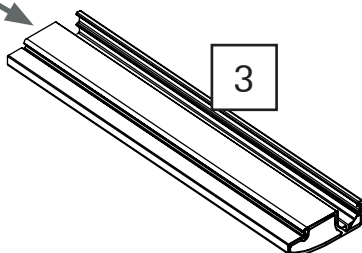
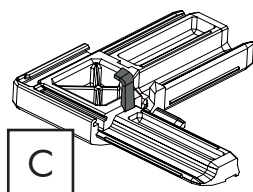
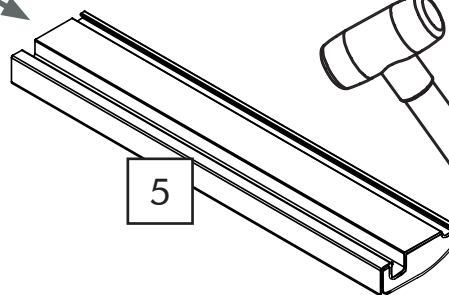
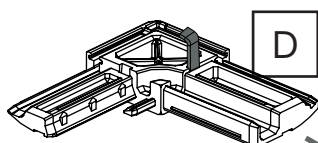
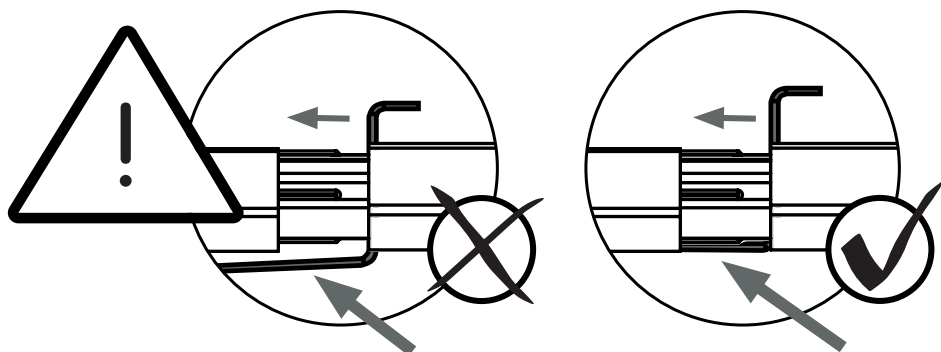
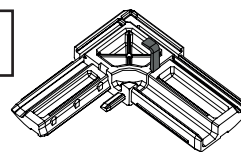
5 2x 720 mm



C

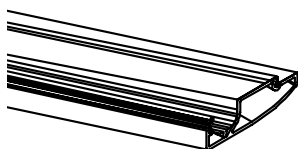


D

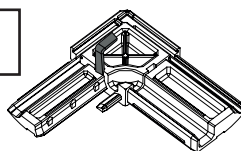


7

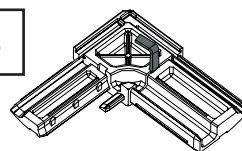
3 2x 680 mm



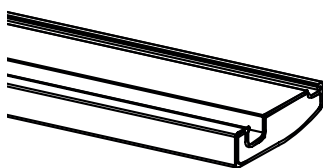
A



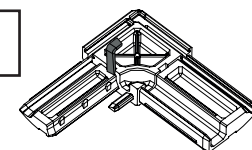
B



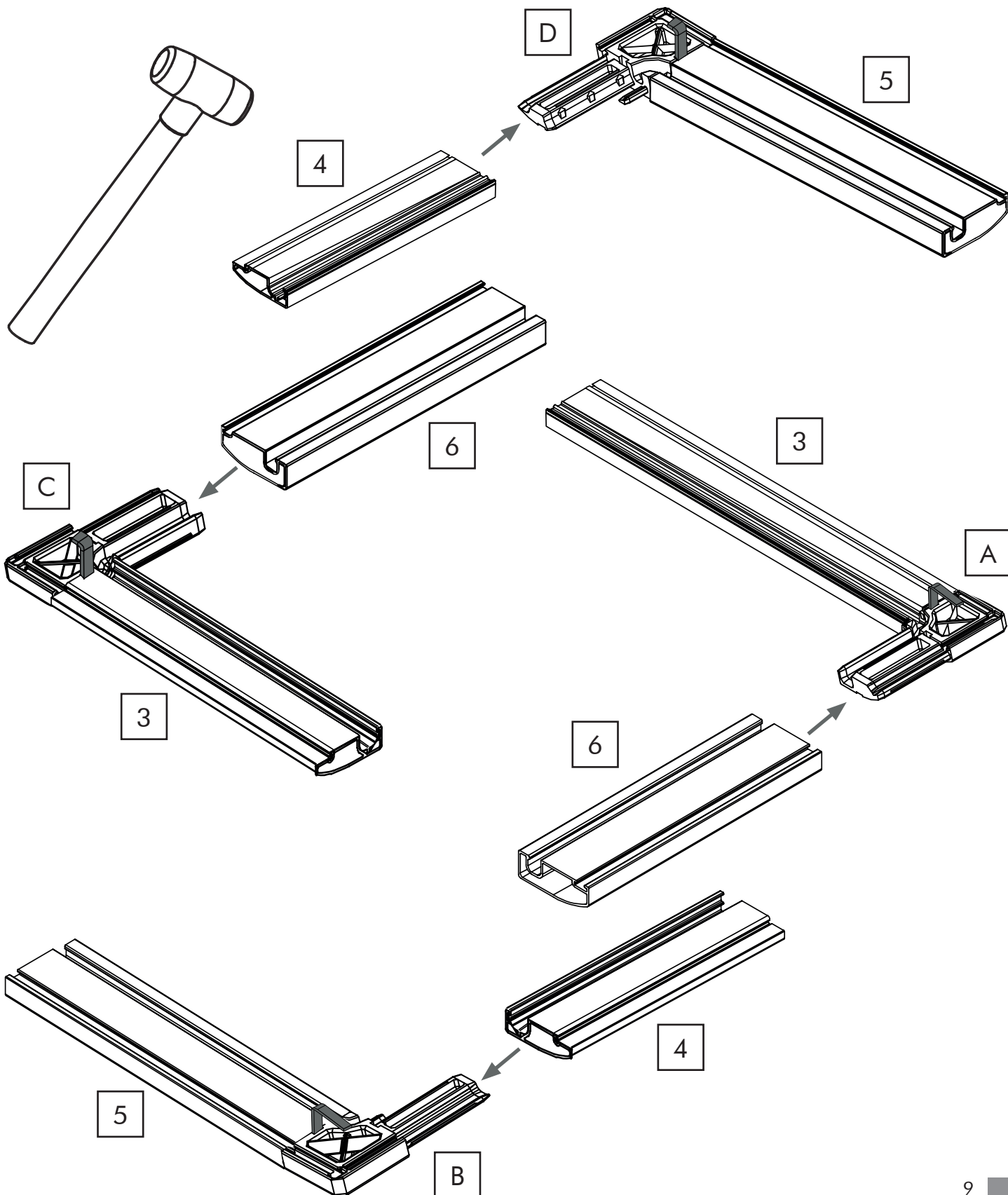
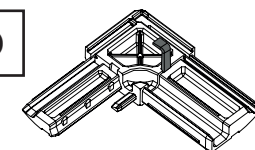
5 2x 720 mm



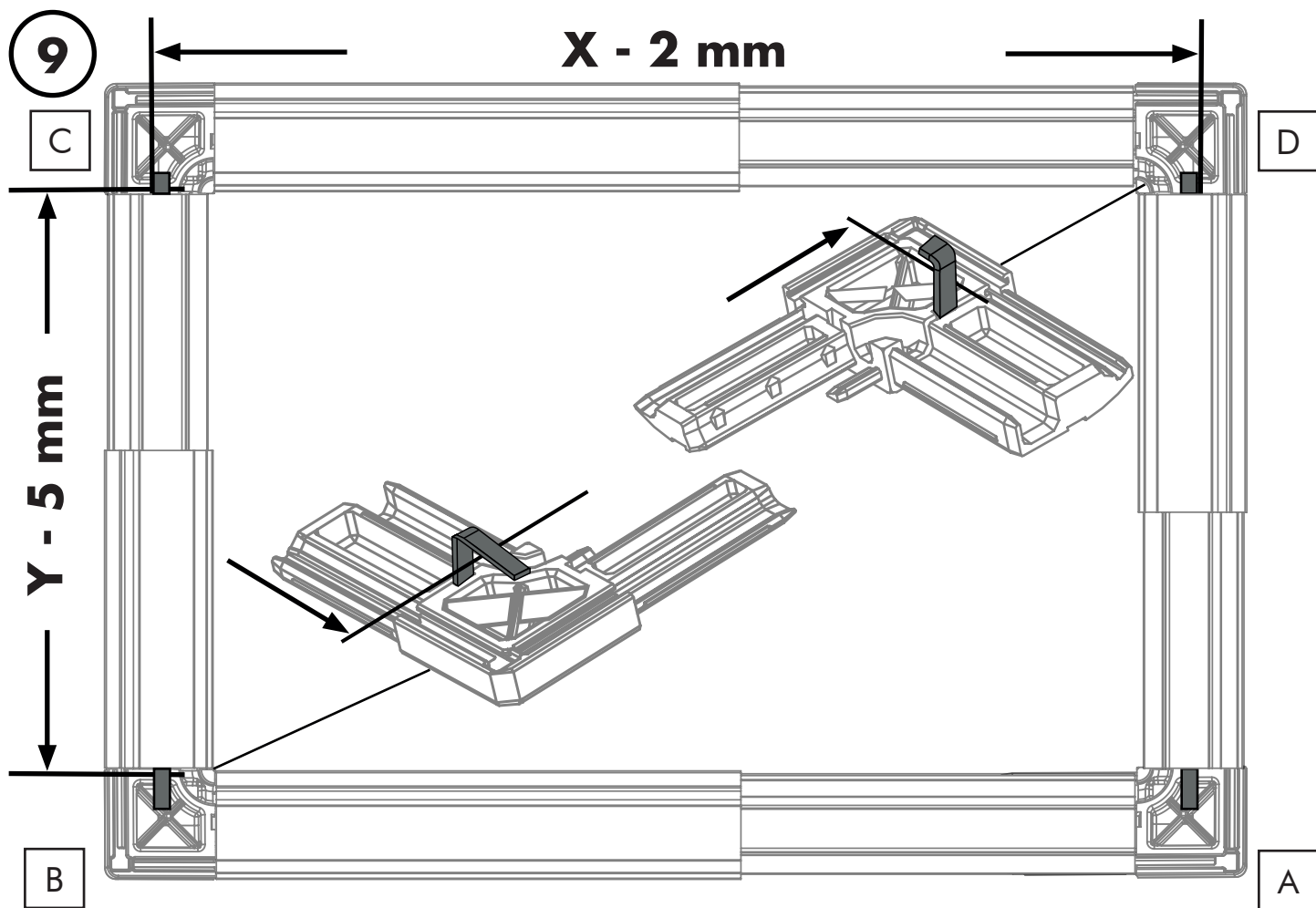
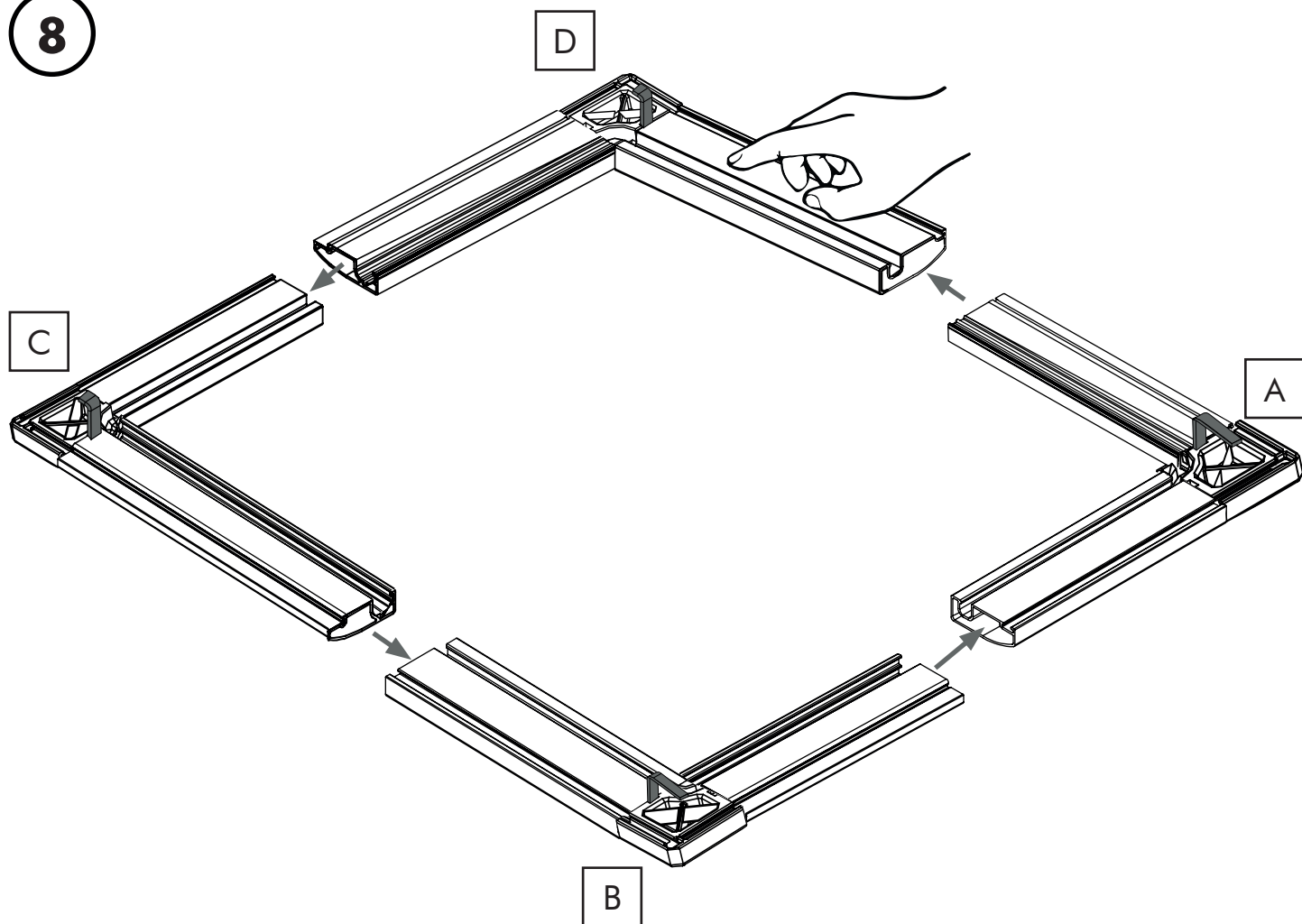
C



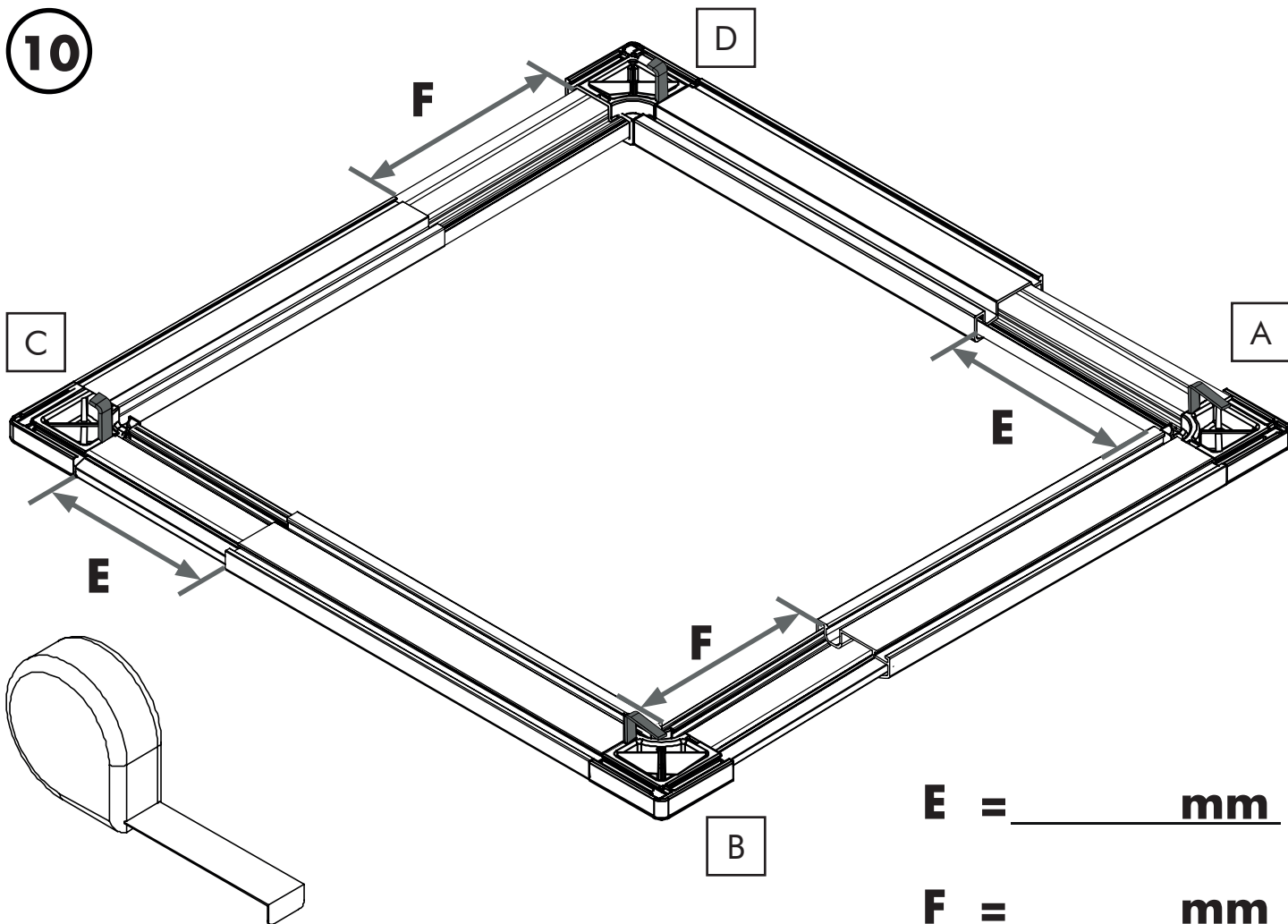
D



8



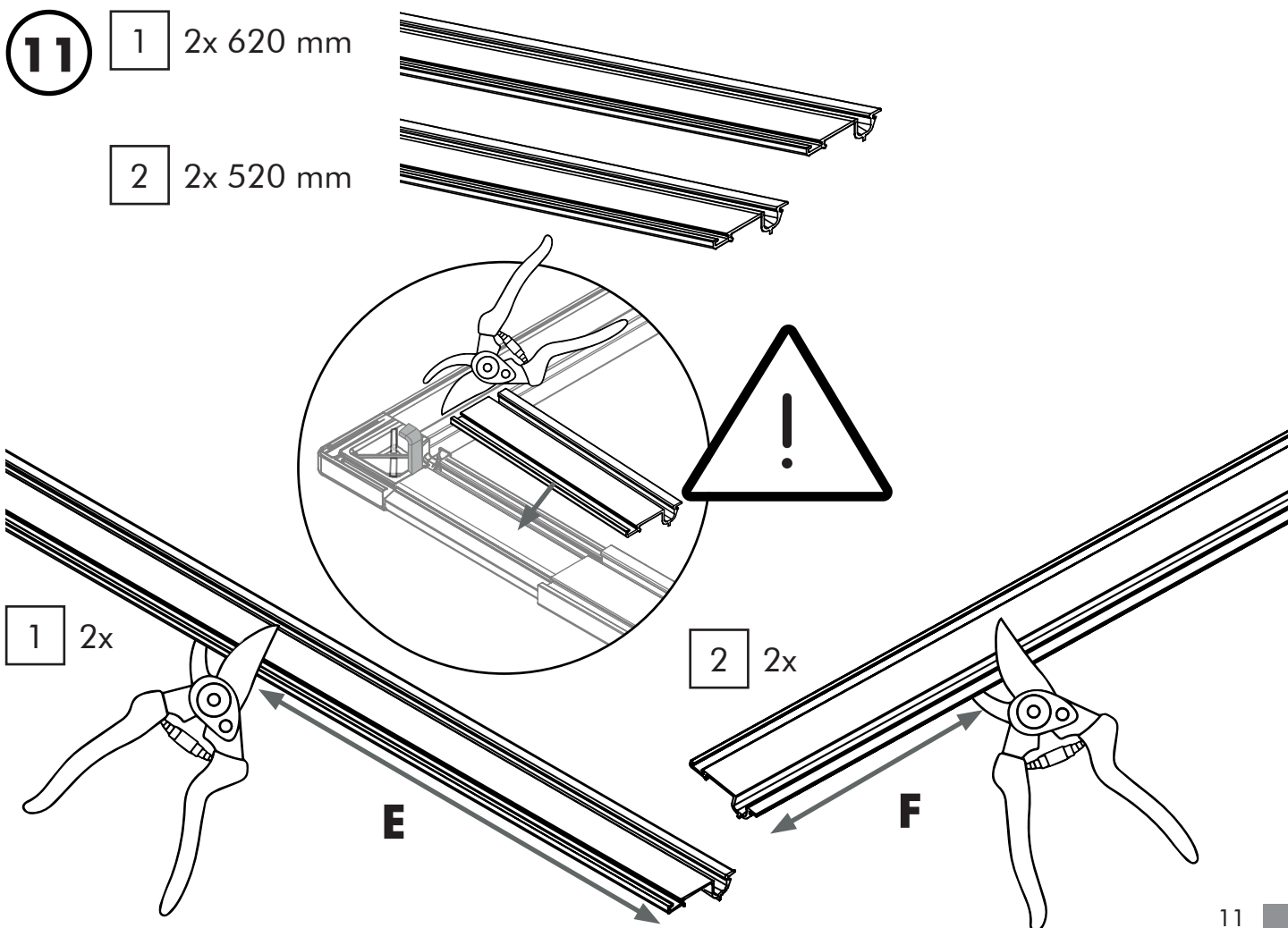
10



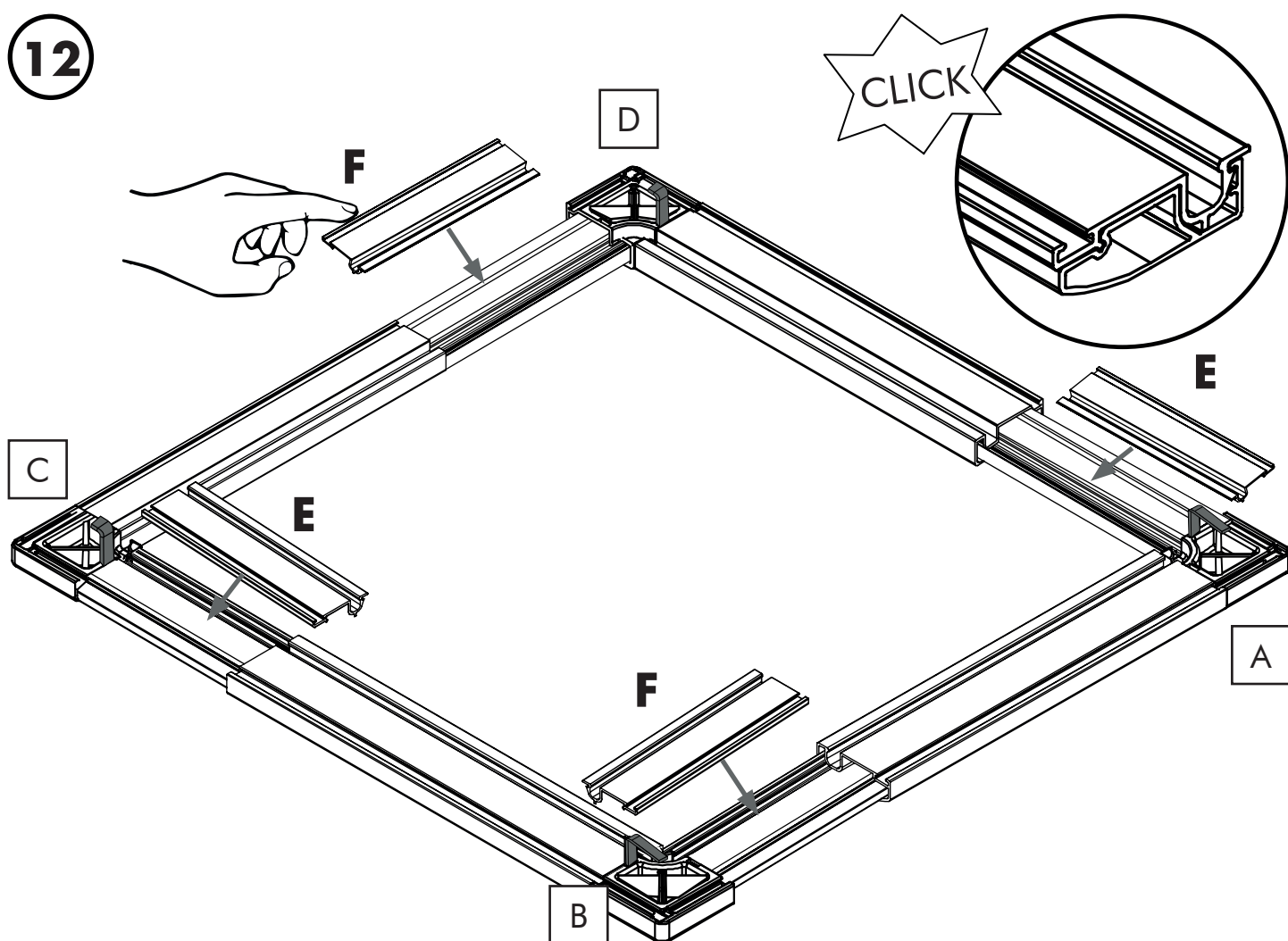
11

1 2x 620 mm

2 2x 520 mm

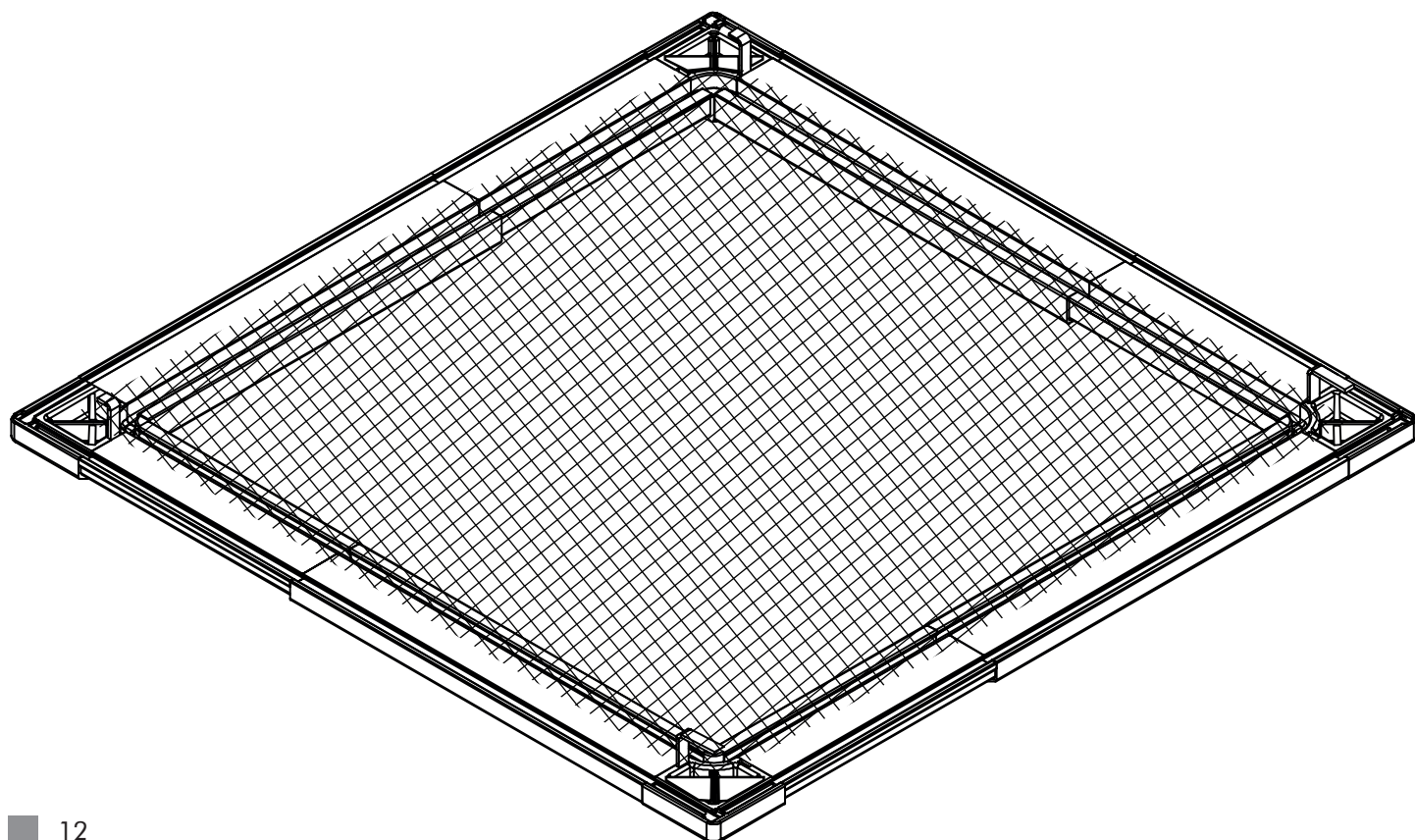
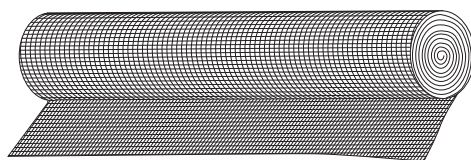


12



13

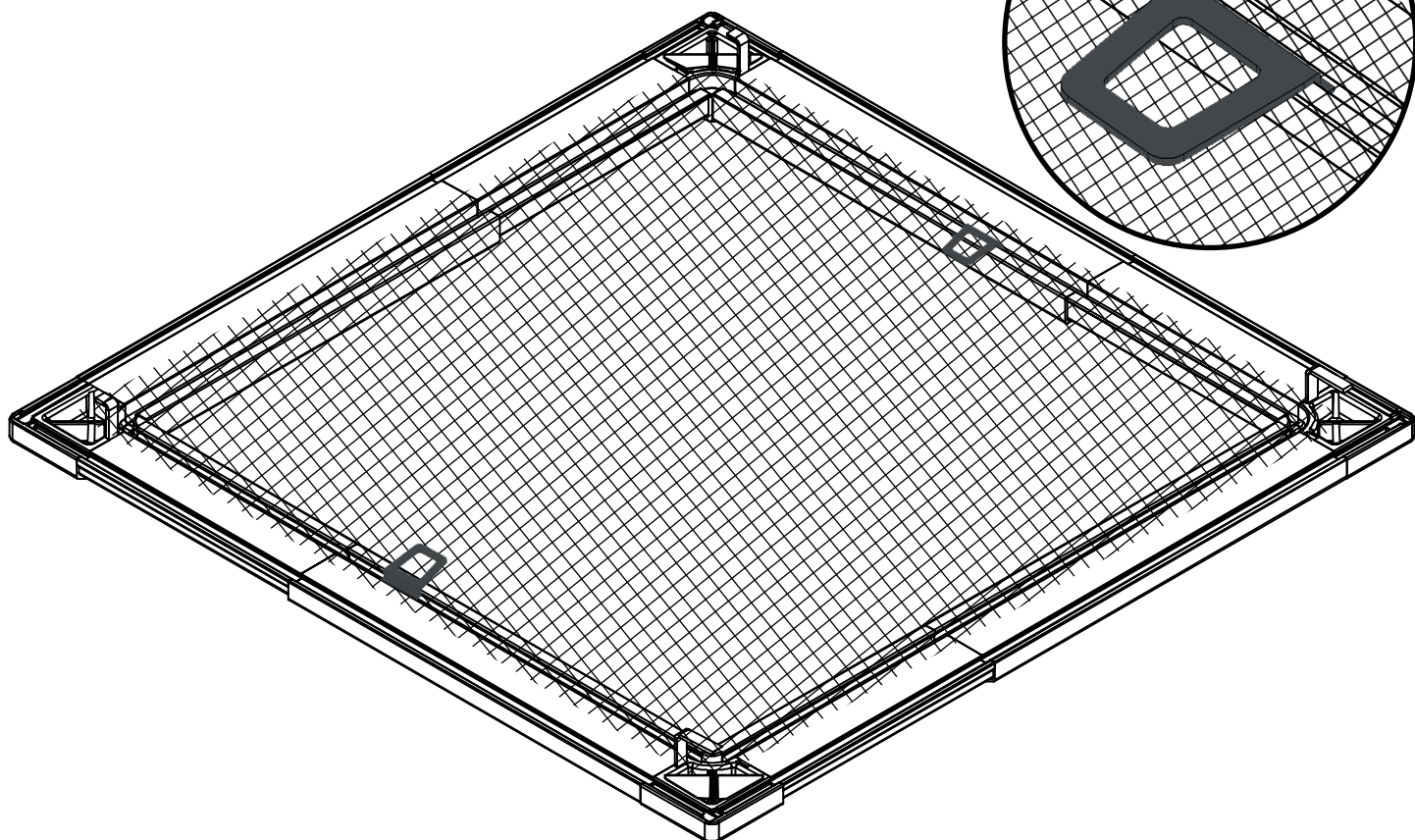
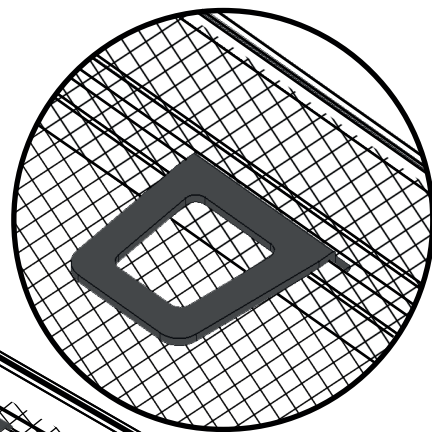
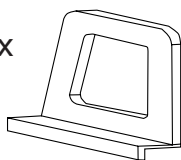
13 1x 120 x 140 cm



14

14

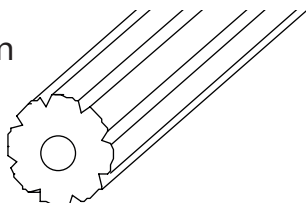
2x



15

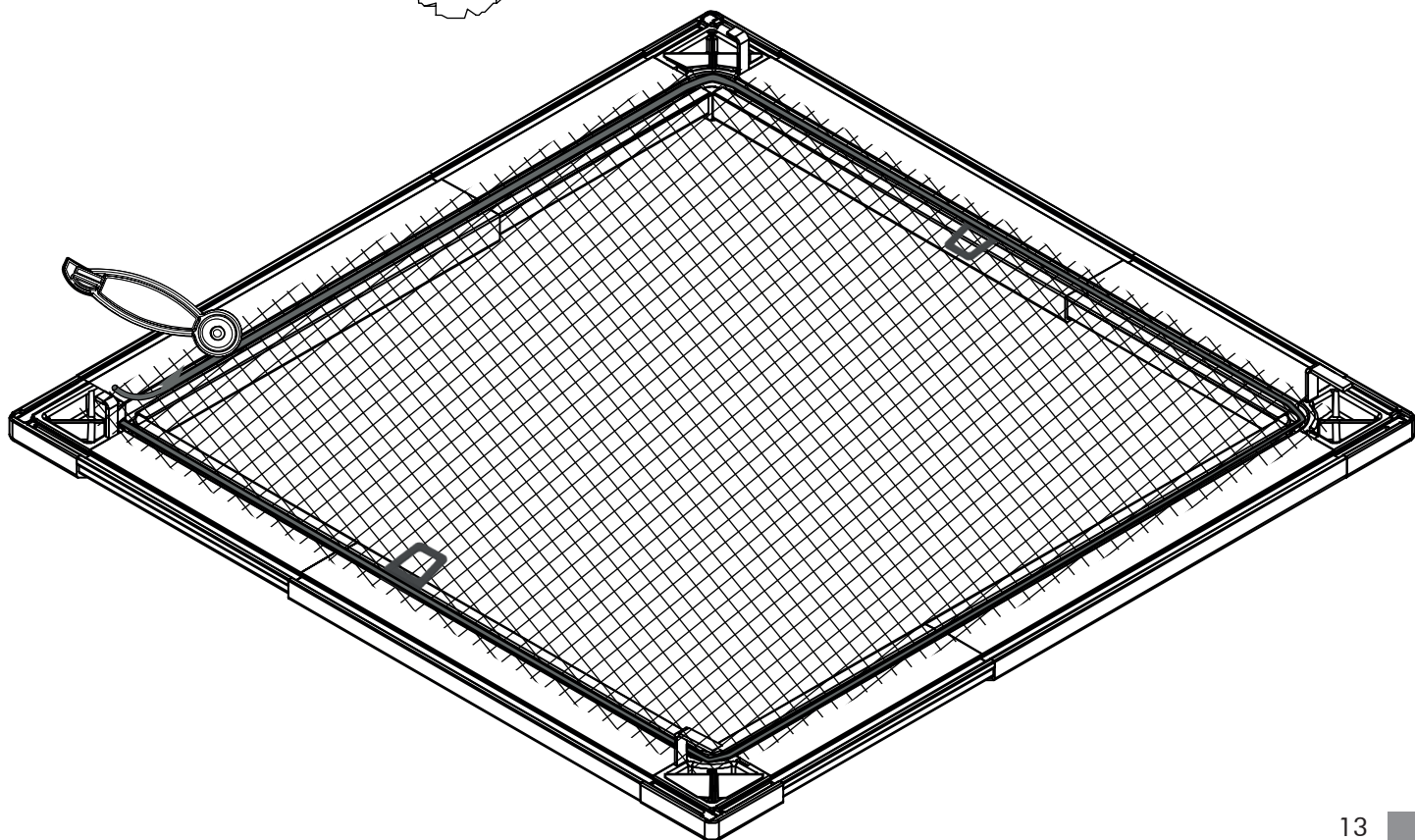
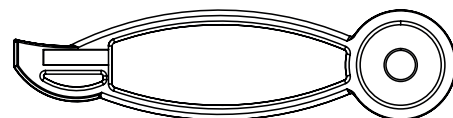
8

1x 5200 mm

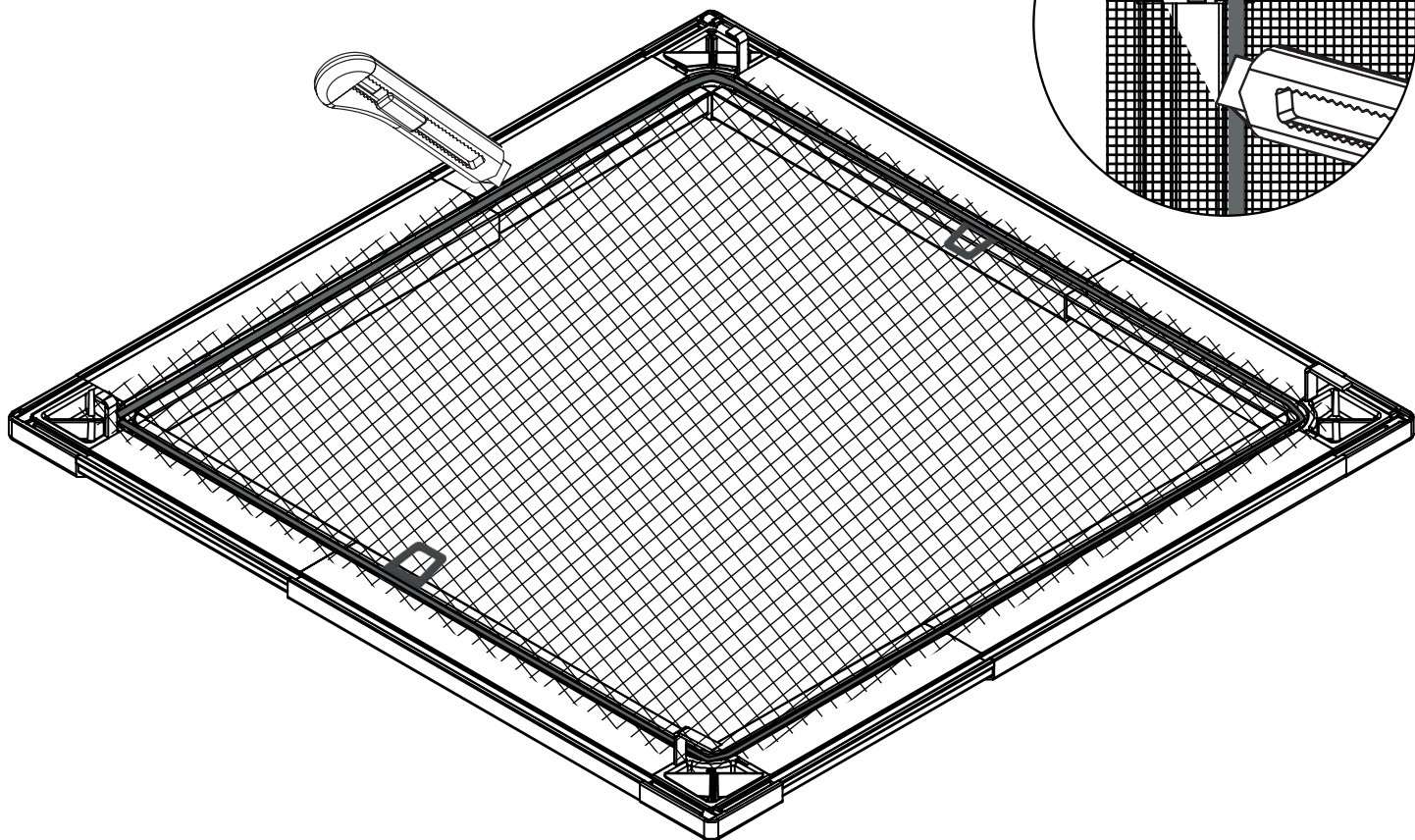


9

1x

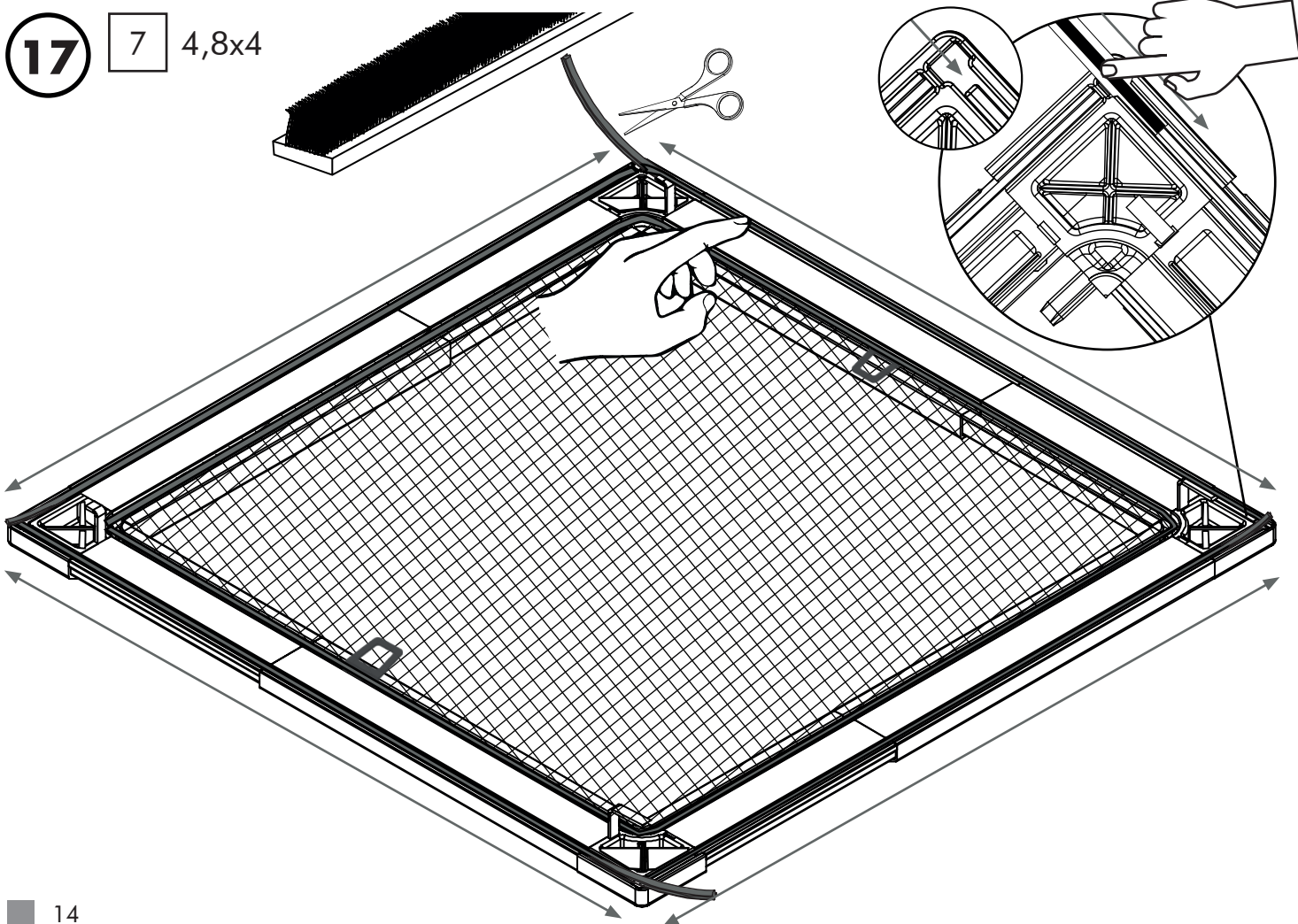


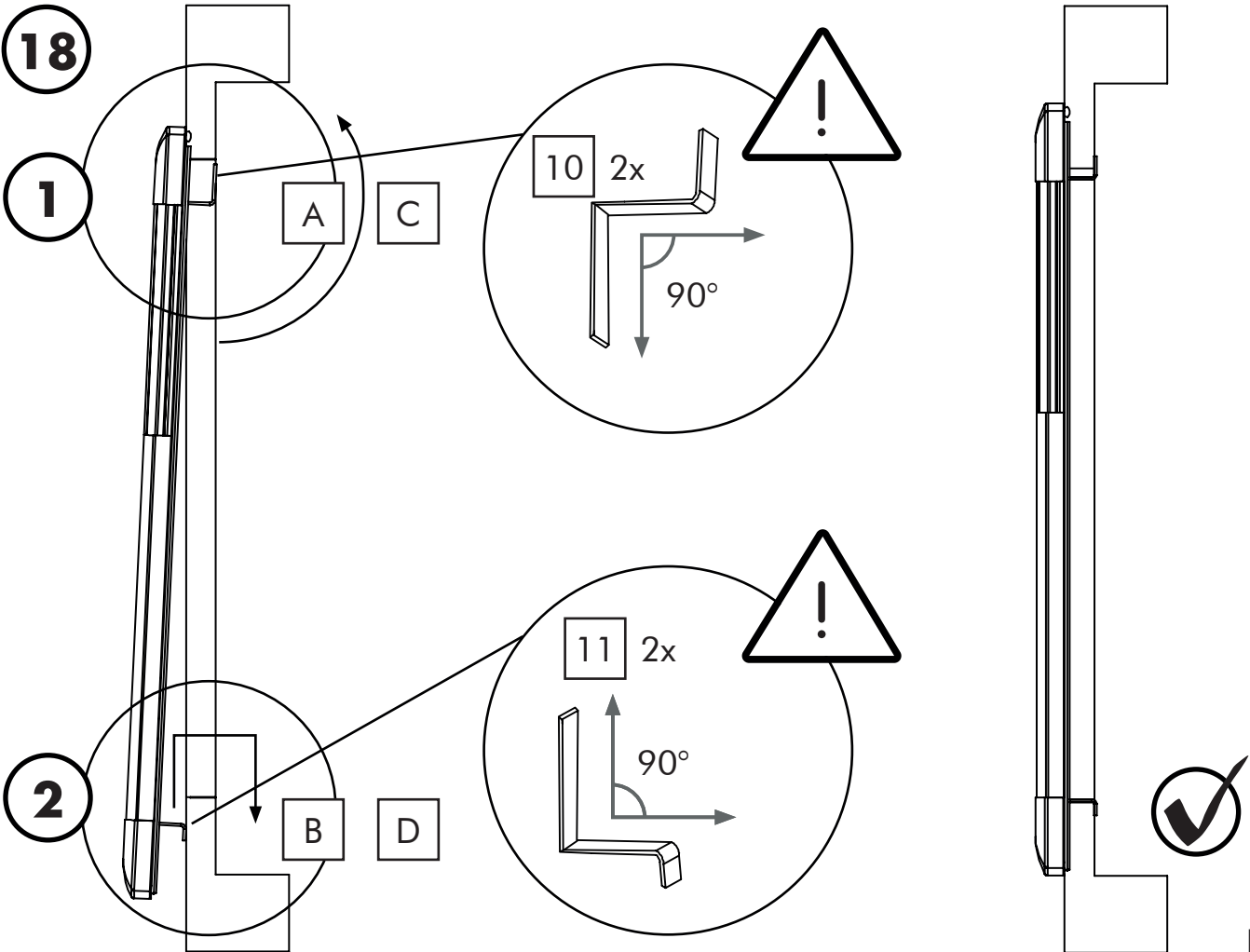
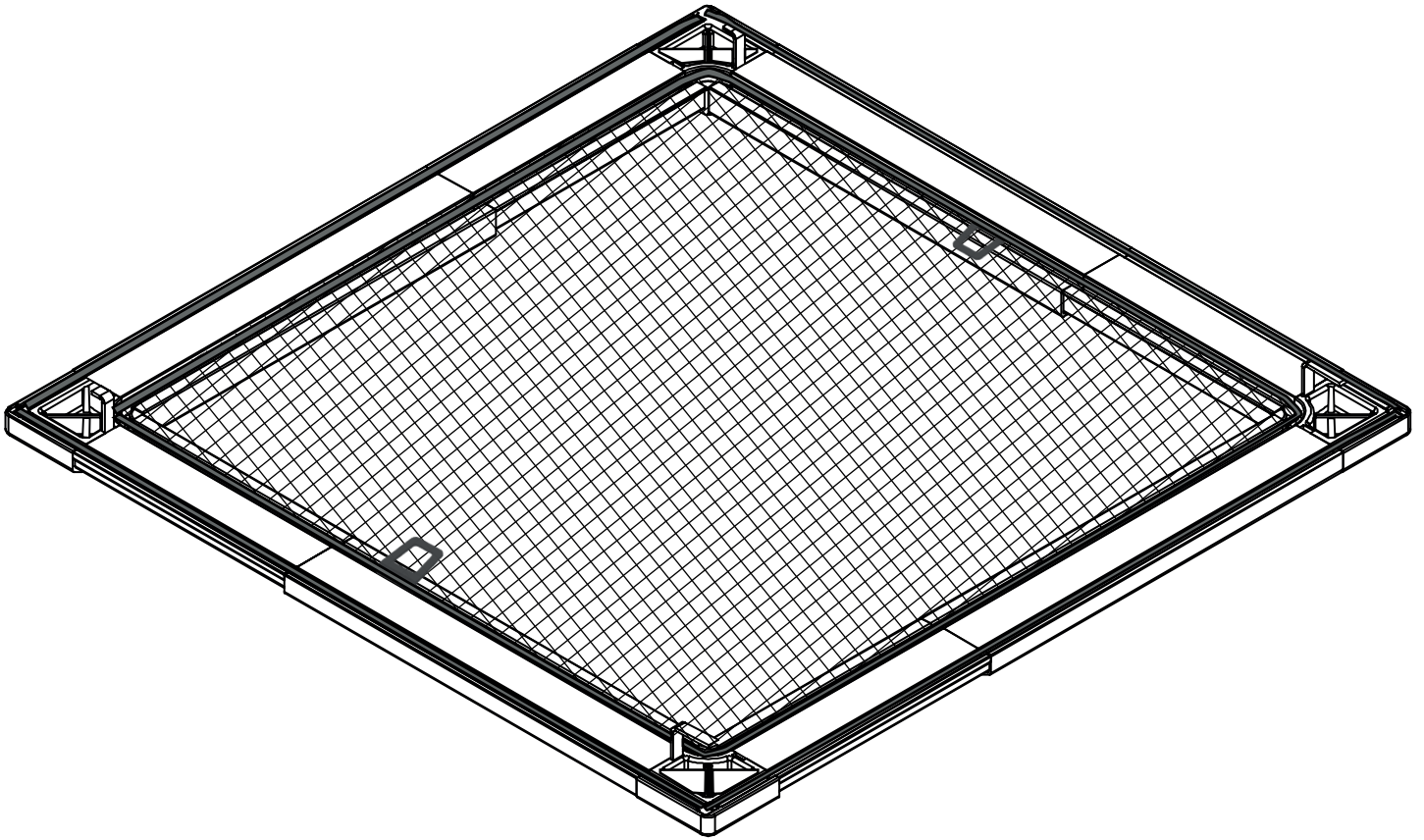
16



17

7 4,8x4





Montáž

Grafické zobrazenie montáže.....	05
Popis montáže.....	17

Používané piktogramy.....	17
----------------------------------	-----------

Úvod

Používanie v súlade s určením.....	17
Bezpečnostné pokyny.....	17

Obsah balenia / Príslušenstvo

Popis častí / Obsah balenia.....	17
----------------------------------	----

Čistenie.....	18
----------------------	-----------

Skladovanie.....	18
-------------------------	-----------

Poznámky o likvidácii.....	18
-----------------------------------	-----------

Záruka.....	18
--------------------	-----------

Garancia.....	18
----------------------	-----------

V robca/Servis.....	18
----------------------------	-----------

Úvod / Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používané piktogramy			
	Otvorte rozkladaciu stranu		Zohľadnite upozornenia a bezpečnostné pokyny!
	Prečítajte si návod!		Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.
	Riziko pádu! Neopierajte sa o rám.		Produkty a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.
			Recyklačný kód na likvidáciu kartónu.

Teleskopická ochrana proti hmyzu na okná

• Úvod



Gratulujeme vám za nákup nového produktu. Rozhodli ste sa pre kvalitný produkt. Pred prvým použitím sa zoznámte s produktom. Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Produkt používajte len popísaným spôsobom a len na uvedené účely. Tento návod uchovajte na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní produktu tretej osobe priložte všetky podklady.

• Používanie v súlade s určením

Ochrana proti hmyzu smie byť používaná len v súlade s jej určením a na neprofesionálne účely (montáž na existujúce rámy dverí). Pri nesprávnom používaní môže hroziť nebezpečenstvo. Dodatočné zaťaženie produktu zavesenými predmetmi alebo prekročenie mechanických obmedzení pri jeho ovládaní môže viesť k poškodeniu produktu a preto nie je dovolené. Za škody, ktoré z toho vyplývajú, výrobca neručí.

• Popis astí / Obsah balenia

- 1 2x úchytný profil 620 mm
- 2 2x úchytný profil 520 mm
- 3 2x malý profil 680 mm
- 4 2x malý profil 580 mm
- 5 2x veľký profil 720 mm
- 6 2x veľký profil 620 mm
- 7 1x kefa 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x kéder 5200 mm
- 9 1x nožík na kéder
- 10 2x veľký ohybový uholník
- 11 2x malý ohybový uholník
- 12 4x rohová spojka
- 13 1x sieť 120 x 140 cm
- 14 2x držiaky

• Bezpečnostné pokyny



Pred montážou si pozorne prečítajte návod na montáž! Návod uchovajte a pri odovzdaní produktu tretej osobe ho priložte tiež!



Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!
S orezávačom narábajte opatrne.

• Montáž



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Pred montážou položte pod produkt deku alebo podobnú ochranu, aby ste sa vyhli poškriabaniu produktu.

Obr. 1:

- Najprv odmerajte vnútorné rozmery okna (X = šírka, Y = výška).
- Za týmto účelom otvorte okno (pozri obr. 1).
- Poznačte si rozmery do vyznačených riadkov.

Obr. 2:

- a** Pritlačte rohový spojku 12 v pravom uhle s vnútornou stranou na ľavý spodný roh vonkajšieho rámu okna. Zaveďte dlhý koniec ohybového uholníka 10 z vnútornej strany okna do otvoru úzkej časti rohovej spojky tak, aby ohýbací uholník bol obrátený dole.
- 1b** Ohybový uholník vytiahnite čo najviac smerom von, a ohýbaciú pomôcku integrovanú v noži na kéder 9 nasuňte úplne na dlhé rameno ohybového uholníka.
- 2b** Ohnite dlhý koniec ohybového uholníka o 90° smerom nahor do pripravenej priehlbiny rohovej spojky. → Vznikne komponent A.

Obr. 3:

- a** Pritlačte rohový spojku 12 v pravom uhle s vnútornou stranou na pravý spodný roh vonkajšieho rámu okna. Zaveďte dlhý koniec ohybového uholníka 10 z vnútornej strany okna do otvoru širokej časti rohovej spojky tak, aby ohýbací uholník bol obrátený dole.
- 1b** Ohybový uholník vytiahnite čo najviac smerom von, a ohýbaciú pomôcku integrovanú v noži na kéder 9 nasuňte úplne na dlhé rameno ohybového uholníka.
- 2b** Ohnite dlhý koniec ohybového uholníka o 90° smerom nahor do pripravenej priehlbiny rohovej spojky. → Vznikne komponent B.

Obr. 4:

- Zopakujte kroky z obr. 2 s ohybovým uholníkom 11 namiesto 10. → Vznikne komponent C.

Obr. 5:

- Zopakujte kroky z obr. 3 s ohybovým uholníkom 11 namiesto 10. → Vznikne komponent D.

Obr. 6:

- Zatlačte úzku časť komponentu **A** do profilu **3**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **B** do profilu **5**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **C** do profilu **3**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **D** do profilu **5**.

POZOR! Ohybový uholník musí byť zasunutý do profilu a nie pod neho!

Obr. 7:

- Zatlačte širokú časť komponentu **A** do profilu **6**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **B** do profilu **4**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **C** do profilu **6**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **D** do profilu **4**.

Obr. 8:

- Úzke profily zasunúť do širokých profilov tak, aby krátke a dlhé ohybové uholníky smerovali rovnakým smerom.

Obr. 9:

- Vodorovné profily nastavte na šírku **X-2 mm**
 - Zvislé profily nastavte na výšku **Y-5 mm**
- POZOR! Rozmer X merajte od vonkajšieho okraja a rozmer Y od vnútornej strany ohybového uholníka!**

Obr. 10:

- Odmerajte dĺžku **E** úzkych, zvislých profilov.
- Odmerajte dĺžku **F** úzkych, vodorovných profilov.

Obr. 11:

- Skráťte 2x úchytný profil **1** na dĺžku **E**.
 - Skráťte 2x úchytný profil **2** na dĺžku **F**
- POZOR! Skráťte profily tak, aby hrana rezu bola neskôr v dy v smere rohovej spojky!**

Obr. 12:

- Skrátené úchytné profily **E** pripevnite na presah úzkych, zvislých profilov.
- Skrátené úchytné profily **F** pripevnite na presah úzkych, vodorovných profilov.

Obr. 13:

- Rozložte sieť **13** priamo na ráme.

Obr. 14:

- Zatlačte držiaky **14** oproti sebe – krátkou časťou nadol – do vnútornej drážky zvislých profilov tak, aby sieť bola pod nimi.

Obr. 15:

- Zatlačte kéder **8** s pribaleným nožíkom **9** po celom obvode do vnútornej drážky tak, aby sieť a držiaky boli pod ním.

Obr. 16:

- Prečnievajúcu sieť odrežte orezávačom. **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** S orezávačom narábajte opatrne.

Obr. 17:

- Kefu **7** zaveďte nad rohovou spojkou do vonkajšieho kanála pre kefy, prečnievajúcu časť odrežte.

Obr. 18:

- Najprv zatlačte horné ohybové uholníky **A** a **C** ochranného okna proti hmyzu pod vonkajší okenný rám.
 - Následne posuňte ohybové uholníky **B** a **D** ochranného okna proti hmyzu dole tak, aby dosadli na vonkajší okenný rám zvonka.
- POZOR!** Dlhé ohybové uholníky **10** musia smerovať

nahor a krátke **11** musia smerovať nadol. Uistite sa, že ohybové uholníky sú nasadené pod uhlom 90°.

• Čistenie

Na čistenie použite len mokrá utierku so šetrným čistiacim prostriedkom. Tkanivo zo skleného vlákna môžete zbaviť prachu vysávačom (s nasadenou kefou) alebo metlou.

• Skladovanie

Ak produkt nepoužívate, skladujte ho v suchých, čistých a vykurovaných priestoroch.

• Poznámky o likvidácii

Nezabúdajte na ochranu životného prostredia. Na likvidáciu obalových materiálov a starých zariadení existuje verejný systém zberu odpadov. Informácie o zberných miestach a aktuálnych predpisoch vám poskytnú na mestských a obecných úradoch.

• Záruka

V prípade nedodržania pokynov a informácií uvedených v tomto návode, resp. nesprávneho používania produktu alebo jeho používania na iné účely, než na ktoré bol určený, výrobca odmieta záruku na poškodenie produktu. Zodpovednosť za následné poškodenie predmetov akéhokoľvek druhu alebo za zranenie osôb je vylúčená.

• Garancia

Produkt bol vyrobený pri dodržaní prísnych kvalitatívnych predpisov a pred dodávkou bol dôsledne skontrolovaný. V prípade nedostatkov produktu máte nárok na uplatnenie svojich zákonných práv voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené garanciou, ktorú poskytuje naša spoločnosť a ktorá je popísaná nižšie.

Na tento produkt poskytujeme trojročnú garanciu, ktorá začína dňom kúpy. Záručná doba sa začína dňom kúpy. Uchovajte originálny pokladničný blok. Tento dokument slúži ako potvrdenie nákupu.

Ak sa do troch rokov od nákupu tohto produktu vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, produkt vám – podľa nášho zváženia – bezplatne vymeníme. V takom prípade sa záručná lehota začína znova (platí len v Poľsku a Portugalsku). V prípade poškodenia, nesprávneho používania alebo nesprávnej údržby produktu táto záruka zaniká. Poskytnutá záruka sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu (napr. poveternostným vplyvom), a preto ich možno považovať za spotrebné diely alebo na poškodenie tkaniny, ktorá bola roztrhnutá z dôvodu silného namáhania (rozťahovanie alebo ostré predmety).

• V robca/Service

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

NEMECKO

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a výrobné číslo (napr. IAN 12345) ako potvrdenie o kúpe.

Upozornenie: Obrázky v tomto návode slúžia len ako pomôcka a môžu sa odlišovať od produktu.

Montaža

Montaža po slikovnih navodilih	05
Montaža v besedilni obliki.....	20

Legenda uporabljenih piktogramov.....	20
--	-----------

Uvod

Namenska uporaba.....	20
Napotki za varnost.....	20

Obseg dobave/pribor

Opis delov/obseg dobave.....	20
------------------------------	----

Čiš enje.....	21
----------------------	-----------

Shranjevanje.....	21
--------------------------	-----------

Napotek za odstranjevanje....	21
--------------------------------------	-----------

Izjava o omejitvi odgovornosti.....	21
--	-----------

Garancija.....	21
-----------------------	-----------

Proizvajalec/servis.....	21
---------------------------------	-----------

Uvod/splošni napotki za varnost

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Razprite zložljivo stran		Upoštevajte opozorila in napotke za varnost!
	Preberite navodila!		Tkanine iz steklenih vlaken ne izpostavljajte ognju ali drugih virom vročine.
	Nevarnost padca! Ne naslanjajte se na okvir.		Izdelke in ovojnine odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.
			Koda za recikliranje za odstranjevanje kartona.

Zaščita pred mrčesom za okno, raztegljiva

• Uvod



Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. S tem ste se odločili za visoko kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite naslednja navodila za uporabo in napotke za varnost. Izdelek uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedeno področje uporabe. Navodila shranite na varnem mestu. Ob prenosu izdelka na drugo osebo z njim izročite vso dokumentacijo.

• Namenska uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom uporabljajte samo v skladu z namenom, ne za poslovno uporabo (montaža na obstoječi okvir vrat). Ob nepravilni uporabi lahko pride do nevarnosti. Dodatne obremenitve izdelka z obešenimi predmeti ali delovanjem prek mehanskih omejitev lahko povzročijo poškodbo izdelka, zato niso dovoljene. Za posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

• Opis delov/obseg dobave

- 1 2x zaskočni profil 620 mm
- 2 2x zaskočni profil 520 mm
- 3 2x mali profil 680 mm
- 4 2x mali profil 580 mm
- 5 2x veliki profil 720 mm
- 6 2x veliki profil 620 mm
- 7 1x krtača 4,8 x 4, 5160 mm
- 8 1x tesnilna cev 5200 mm
- 9 1x nož za tesnilno cev
- 10 2x upogibni kotnik, veliki
- 11 2x upogibni kotnik, mali
- 12 4x vogalni spojnik
- 13 1x tkanina 120 x 140 cm
- 14 2x držalo

• Varnostni napotki



Pred montažo skrbno preberite navodila! Shranite navodila in jih ob prenosu izdelka izročite novemu lastniku!



Tkanine iz steklenih vlaken ne izpostavljajte ognju ali drugih virom vročine.



PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!
S tapetniškim nožem delajte previdno.

• Montaža



POZORI! Nevarnost poškodbe izdelka! Pri montaži položite odejo ali podobno podlogo, da preprečite praske.

sl. 1:

- Najprej izmerite notranji meri okna (X = širina, Y = višina)
- Odprite okno (slika 1).
- Vnesite meri v predvideno polje

sl. 2:

- **a** Potisnite vogalni spojnik **12** pod pravim kotom z notranjo stranjo proti levemu spodnjemu vogalu zunanega okenskega okvirja. Vstavite upogibni kotnik **10** z notranje strani okna, z daljšo letvico obrnjeno navzdol, v režo ozke strani vogalnega spojnika.
- **1b** Povlecite vogalni spojnik navzven, kolikor je mogoče, da zataknete upogibni pripomoček, vdolan v nož za tesnilno cev **9**, prek daljšega kraka vogalnega spojnika.
- **2b** Upognite daljšo stran vogalnega kotnika pod kotom 90° navzgor v predvideno režo vogalnega spojnika. → S tem ustvarite komponento **A**

sl. 3:

- **a** Potisnite vogalni spojnik **12** pod pravim kotom z notranjo stranjo proti desnemu spodnjemu vogalu zunanega okenskega okvirja. Vstavite upogibni kotnik **10** z notranje strani okna, z daljšo letvico obrnjeno navzdol, v režo širše strani vogalnega spojnika.
- **1b** Povlecite vogalni spojnik navzven, kolikor je mogoče, da zataknete upogibni pripomoček, vdolan v nož za tesnilno cev **9**, prek daljšega kraka vogalnega spojnika.
- **2b** Upognite daljšo stran vogalnega kotnika pod kotom 90° navzgor v predvideno režo vogalnega spojnika. → S tem ustvarite komponento **B**

sl. 4:

- Ponovite postopek na sl. 2 z upogibnim kotnikom **11** namesto **10**
→ S tem ustvarite komponento **C**

sl. 5:

- Ponovite postopek na sl. 3 z upogibnim kotnikom **11** namesto **10**
→ S tem ustvarite komponento **D**

sl. 6:

- Potisnite komponento **A** z ozko stranjo v profil **3**
- Potisnite komponento **B** s široko stranjo v profil **5**

- Potisnite komponento **C** z ozko stranjo v profil **3**
 - Potisnite komponento **D** s široko stranjo v profil **5**
- POZOR!** Upogibni kotnik je treba potisniti v profil, ne pod njega!

sl. **7**:

- Potisnite komponento **A** s široko stranjo v profil **6**
- Potisnite komponento **B** z ozko stranjo v profil **4**
- Potisnite komponento **C** s široko stranjo v profil **6**
- Potisnite komponento **D** z ozko stranjo v profil **4**

sl. **8**:

- Potisnite ozki profil v široki profil tako, da bosta kratki in dolgi upogibni kotnik obrnjena v isto smer

sl. **9**:

- Potisnite vodoravni profil na širino **X-2 mm**
 - Potisnite vodoravni profil na višino **Y-5 mm**
- POZOR! X izmerite od zunanjega roba in Y od notranjega roba upogibnega kotnika!**

sl. **10**:

- Izmerite dolžino **E** ozkega navpičnega profila
- Izmerite dolžino **F** ozkega vodoravnega profila

sl. **11**:

- Skrajšajte 2 zaskočna profila **1** na dolžino **E**
 - Skrajšajte 2 zaskočna profila **2** na dolžino **F**
- POZOR! Skrajšajte profil tako, da bo odrezani del usmerjen proti vogalnemu spojniku!**

sl. **12**:

- Vpnite skrajšani zaskočni profil **E** na preostanek ozkega, navpičnega profila
- Vpnite skrajšani zaskočni profil **F** na preostanek ozkega, vodoravnega profila

sl. **13**:

- Položite tkanino **13** naravnost na okvir

sl. **14**:

- Potisnite držali **14** s kratko stranjo navzdol na nasprotni strani navpičnega profila v notranji utor prek tkanine

sl. **15**:

- Potisnite tesnilno cev **8** z nožem za tesnilno cev **9** po celotni dolžini notranjega utora prek tkanine in držal

sl. **16**:

- S tapetniškim nožem odrežite odvečno tkanino. **PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!** S tapetniškim nožem delajte previdno.

sl. **17**:

- Potisnite krtačo **7** prek vogalnega spojnika v zunanji kanal za krtačo, vedno odrežite presežni del

sl. **18**:

- Najprej potisnite okno za zaščito pred mrčesom z upogibnima kotnikoma **A** in **C** navzgor pod okvir
 - Nato potisnite okno za zaščito pred mrčesom z upogibnima kotnikoma **B** in **D** navzdol prek okvirja
- POZOR!** Daljši upogibni kotnik **10** mora biti obrnjen navzgor in krajši **11** navzdol. Poskrbite, da boupogibnikotnikvpetpodkotom 90°.

Čiščenje

Za čiščenje uporabite vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom.

Tkanino iz steklenih vlaken lahko posesate s sesalnikom (krtačni nastavek) ali ometete z ročno metlo.

Shranjevanje

Ko izdelka ne uporabljate, ga suhega in čistega shranite v prostoru z nadzorovano temperaturo.

Napotek za odstranjevanje

Pomislite na varstvo okolja. Za odstranjevanje embalaže in starih naprav je na voljo javni sistem zbiranja. Za informacije o zbirnih mestih in veljavnih predpisih se obrnite na svojo mestno oziroma občinsko upravo.

Izjava o omejitvi odgovornosti

V primeru neupoštevanja napotkov in informacij, podanih v teh navodilih, napačne uporabe ali uporabe izven predvidenega namena proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na predmetih vseh vrst in poškodbe oseb je izključena.

Garancija

Produkt je bil proizveden v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred odpremo skrbno preverjen. V primeru napak na izdelku lahko uveljavljate pravice pri proizvajalcu. Naša spodaj navedena garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Za ta izdelek pridobite 3-letno garancijo od datuma nakupa. Garancijski rok prične teči z datumom nakupa. Skrbno shranite originalno potrdilo o plačilu. Potrebujete ga kot dokazilo o nakupu.

Če se na izdelku v triletnem obdobju od datuma nakupa tega izdelka na njem pojavijo napake v materialu ali izdelavi, bomo izdelek po lastni presoji brezplačno zamenjali. V tem primeru se garancijsko obdobje začne znova (velja samo za Poljsko in Portugalsko). Poškodba izdelka ter neustrezna uporaba ali vzdrževanje razveljavita garancijo. Garancijski servis velja za napako v materialu ali izdelavi. Garancija ne velja za dele izdelka, ki so izpostavljeni običajni uporabi (npr. vremenskim razmeram) in se zato lahko štejejo med obrabljive dele, ali za poškodbe tkanine, ki bi nastale zaradi velike napetosti (raztezanja ali ostrih predmetov).

Proizvajalec/servis

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

NEMČIJA

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Za vsa vprašanja pripravite potrdilo o plačilu in številko izdelka (npr. IAN 12345) kot dokazilo o nakupu.

Napotek: Slike v teh navodilih so uporabljene samo za ponazoritev in se lahko razlikujejo od izdelka.

Montāža

Montāža kā instrukcija ar attēliem.....	05
Montāža teksta formā.....	23

Izmantoto piktogrammu skaidrojums.....	23
---	-----------

Ievads

Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	23
Drošības norādījumi.....	23

Piegādes komplekts/piederumi

Detāļu apraksts/piegādes komplektācija.....	23
---	----

Tīrīšana.....	24
----------------------	-----------

Glabāšana.....	24
-----------------------	-----------

Norādījums par utilizāciju.....	24
--	-----------

Atbildība.....	24
-----------------------	-----------

Garantija.....	24
-----------------------	-----------

Ra otājs/serviss.....	24
------------------------------	-----------

levads / vispārīgi drošības norādījumi

Izmantoto piktogrammu skaidrojums			
	Atveriet atlokāmo lappusi		levērojiēt brīdinājuma norādes un drošības norādījumus!
	Izlasiet instrukciju!		Nepakļaujiēt stikla šķiedras audumu, kā arī jebkuras plastmasas daļas atklātai ugunij vai citiem karstuma avotiem.
	Pakļupšanas risks! Neatspiedieties pret rāmi.		Utilizējiēt izstrādājumus un iepakojumus videi draudzīgā veidā.
Teleskopiski regulējams logu aizsargs pret kukaiņiem			Utilizācijas kods kartona utilizācijai.



• **levads**

Sveicam jūs jaunā izstrādājuma iegādā! Jūs esat iegādājies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms nodošanas ekspluatācijā iepazīstieties ar izstrādājumu. Tādēļ uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiēt izstrādājumu tikai tā, ka aprakstīts šeit un norādītajām pielietojuma jomām. Glabājiēt šo instrukciju drošā vietā. Nododiet visus dokumentus, nododot izstrādājumu trešajām personām.

• **Noteikumiem atbilstoša ekspluatācija**

Sietu pret kukaiņiem drikt izmantot tikai paredzētajam, nekomerciālajam lietojumam (uzstādīšanai pie esošā durvju rāmja). Nepareizas lietošanas gadījumā iespējami apdraudējumi. Papildu slodzes uz šo izstrādājumu, ko rada piestiprināti priekšmeti vai lietošana, kas pārsniedz mehāniskos ierobežojumus, var izraisīt izstrādājuma bojājumus, un tāpēc nav atļautas. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies tā rezultātā.

• **Detalju apraksts/piegādes komplektācija**

- 1 2x saspraužams profils 620 mm
- 2 2x saspraužams profils 520 mm
- 3 2x mazais profils 680 mm
- 4 2x mazais profils 580 mm
- 5 2x lielais profils 720 mm
- 6 2x lielais profils 620 mm
- 7 1x suka 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x apmale 5200 mm
- 9 1x apmales nazis
- 10 2x liels lieces leņķis
- 11 2x mazs lieces leņķis
- 12 4x stūra savienojums
- 13 1x audums 120 x 140 cm
- 14 2x stiprinājuma rokturi



• **Drošības norādījumi**

Pirms montāžas, lūdzu, izlasiet instrukciju! Saglabājiēt instrukciju un nododot izstrādājumu, dodiet to līdz!



Nepakļaujiēt stikla šķiedras audumu, kā arī jebkuras plastmasas daļas atklātai ugunij vai citiem karstuma avotiem.



UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Rikojiēties ar griezējnazi uzmanīgi.

• **Montāža**



UZMANĪBU! Izstrādājuma bojājumu risks! Veicot montāžu, novietojiēt apakšā segu vai līdzīgu apakšklāju, lai izvairītos no skrāpējumiem.

1. att.:

- Vispirms izmēriēt loga iekšējos izmērus (X = platums, Y = augstums)
- Lai to izdarītu, atveriet logu (skatiet 1. attēlu).
- levadiēt izmērus paredzētajos lauciņos.

2. att.:

- **a** Iespiediēt vienu stūra savienojumu 12 taisnā leņķī ar iekšpusi pie ārējā loga rāmja kreisās puses stūra. Ievietojiēt lieces leņķi 10 no loga iekšpuses virzienā uz leju, ar garo pusi stūra savienojuma šaurajā pusē.
- **1b** Izvelciēt lieces leņķi uz āru, cik tālu vien iespējams, ievietojiēt lieces palīgierīci, kas integrēta apmales nazī 9, pilnībā virs lieces leņķa garās locīklas.
- **2b** Salieciēt lieces leņķa garo pusi uz augšu 90° leņķī stūra savienojuma paredzētajā padziļinājumā. → Veidojas komponente A

3. att.:

- **a** Iespiediēt vienu stūra savienojumu 12 taisnā leņķī ar iekšpusi pie ārējā loga rāmja labās puses stūra. Ievietojiēt lieces leņķi 10 no loga iekšpuses virzienā uz leju, ar garo pusi stūra savienojuma platajā pusē.
- **1b** Izvelciēt lieces leņķi uz āru, cik tālu vien iespējams, ievietojiēt lieces palīgierīci, kas integrēta apmales nazī 9, pilnībā virs lieces leņķa garās locīklas.
- **2b** Salieciēt lieces leņķa garo pusi uz augšu 90° leņķī stūra savienojuma paredzētajā padziļinājumā. → Veidojas komponente B

4. att.:

- Atkārtojiēt 2. att. ar lieces leņķi 11 10 vietā. → Veidojas komponente C

5. att.:

- Atkārtojiēt 3. att. ar lieces leņķi 11 10 vietā. → Veidojas komponente D

6. att.:

- Iesitiēt komponenti A ar šauro pusi profilā 3 iesitiēt kompo-

nenti **B** ar plato pusi profilā **5**.

- Iesiet komponenti **C** ar šauru pusi profilā **3**.
- Iesiet komponenti **D** ar plato pusi profilā **5**.

UZMANĪBU! Lieces leņķim jābūt iebīdītam leņķī, bet nevis zem tā!

7. att.:

- Iesiet komponenti **A** ar plato pusi profilā **6**.
- Iesiet komponenti **B** ar šauru pusi profilā **4**.
- Iesiet komponenti **C** ar plato pusi profilā **6**.
- Iesiet komponenti **D** ar šauru pusi profilā **4**.

8. att.:

- Iebīdīt šauros profilus platajos profilos tā, lai pēc tam isais un garais lieces leņķis būtu vērsti vienā virzienā.

9. att.:

- Uzbīdīt horizontālos profilus atbilstoši platumam **X-2 mm**.
 - Uzbīdīt vertikālos profilus atbilstoši augstumam **Y-5 mm**.
- UZMANĪBU!** Uzmēriet **X** no lieces leņķa ārējās malas un **Y** no iekšpusēs!

10. att.:

- Izmēriet šauro, vertikālo profilu garumu **E**.
- Izmēriet šauro, horizontālo profilu garumu **F**.

11. att.:

- Saīsiniet 2x saspraužamā profila **1** garumu **E**.
 - Saīsiniet 2x saspraužamā profila **2** garumu **F**.
- UZMANĪBU!** Saīsiniet profilus tā, lai griezumā mala vēlāk būtu vērsta stūra savienojuma virzienā!

12. att.:

- Uzspiediet saīsinātos saspraužamos profilus **E** uz šauro, vertikālo profilu izvīrējuma.
- Uzspiediet saīsinātos saspraužamos profilus **F** uz šauro, horizontālo profilu izvīrējuma.

13. att.:

- Novietojiet audumu **13** taisni uz rāmja.

14. att.:

- Nospiediet rokturus **14** ar iso pusi uz leju pretēji vertikālo profilu malām iekšējā gropē virs auduma.

15. att.:

- Nospiediet apmali **8** ar apmales nazi **9** visapkārt iekšējai gropei virs auduma un rokturiem.

16. att.:

- Ar griežējnazi nogrieziet izvīrītos auduma gabalus. **UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!** Rikoieties ar griežējnazi uzmanīgi.

17. att.:

- Novietojiet suku **7** virs stūra savienojumiem ārējā sukas kanālā, ja nepieciešams, saīsiniet izvīrējumu.

18. att.:

- Vispirms pabīdīt logu ar aizsardzības sietu pret kukaiņiem ar lieces leņķiem **A** un **C** uz augšu zem rāmja.
 - Tagad iebīdīt logu ar aizsardzības sietu pret kukaiņiem ar lieces leņķiem **B** un **D** uz leju virs rāmja.
- UZMANĪBU!** Garažiemliecesleņķiem **10** jābūt vērstiem uz augšu un isajiem **11** - uz leju. Pārļiecinieties, ka liecesleņķi ir savienoti 90° leņķī.

• Tīrīšana

Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu maigu tīrīšanas līdzekli. Putekļus no stikla šķiedras auduma varat notīrīt ar putekļu sūcēju (birstes uzgalis) vai rokas slotu.

• Glabāšana

Ja izstrādājums netiek lietots, uzglabājiet to sausā un tīrā telpā ar regulējamu temperatūru.

• Norādījums par utilizāciju

Domājiet par vides aizsardzību. Iepakojuma materiālu un nolieto to ierīču utilizācijai ir izveidota publiskā atpakaļņodošanas sistēma. Informāciju par savākšanas punktiem un spēkā esošajiem noteikumiem varat saņemt savas pilsētas vai pašvaldības administrācijā.

• Atbildība

Gadījumā, ja netiek ievēroti šajā informācijā sniegtie norādījumi un informācija, ja ierīce tiek lietota nepareizi vai neatbilstoši paredzētajam mērķim, ražotājs atsakās no garantijas par izstrādājuma bojājumiem. Tiek izslēgta atbildība par jebkāda veida elementiem vai personām nodarīto kaitējumu.

• Garantija

Izstrādājums ir rūpīgi ražots saskaņā ar stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Šī izstrādājuma defektu gadījumā jums ir likumīgas tiesības vērsties pret izstrādājuma pārdevēju. Šis likumā noteiktās tiesības nav ierobežotas ar mūsu turpmāk izklāstīto garantiju.

Šim izstrādājumam tiek sniegta 3 gadu garantija no iegādes datuma. Garantijas laiks sākas līdz ar iegādes datumu. Lūdzu, rūpīgi saglabāties oriģinālo kases čeku. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma apliecinājums.

Ja trīs gadu laikā no šī izstrādājuma iegādes dienas rodas materiāla vai ražošanas defekts, pēc mūsu izvēles mēs jums izstrādājumu nomainīsim bez maksas. Šajā gadījumā garantijas laiks sākas no jauna (ir spēkā tikai Polijā un Portugālē). Šī garantija zaudē spēku, ja izstrādājums ir bojāts, nepareizi lietots vai neatbilstoši uzturēts.

Garantija attiecas uz materiālu vai ražošanas kļūdām. Šī garantija neattiecas uz izstrādājuma daļām, kas pakļautas normālam nolietojumam (piemēram, laikapstākļu ietekmei) un tādēļ var tikt uzskatītas par dilstošajām detaļām, kā arī uz auduma bojājumiem, kas radušies intensīvas lietošanas (stiepšanās vai asu priekšmetu lietošanas) rezultātā.

• Ražotājs/serviss

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Visiem pieprasījumiem kā pirkumu apliecināšu dokumentu, lūdzu, sagatavojiet čeku un preces numuru (piemēram, IAN 12345).

Norādījums: attēli šajā rokasgrāmatā ir ilustratīvi un var atšķirties no izstrādājuma.

Paigaldus

Paigaldus piltjuhendina.....	05
Paigaldus tekstivormis.....	26

Kasutatud piktogrammide legend.....	26
--	-----------

Sissejuhatus

Kasutusotstarve.....	26
Ohutusjuhised.....	26

Tarnekomplekt ja tarvikud

Osade kirjeldus/tarnekomplekt.....	26
------------------------------------	----

Puhastus.....	27
----------------------	-----------

Hoiustamine.....	27
-------------------------	-----------

Kõrvaldamise juhised.....	27
----------------------------------	-----------

Vastutus.....	27
----------------------	-----------

Garantii.....	27
----------------------	-----------

Tootja/Teenindus.....	27
------------------------------	-----------

Sissejuhatus /Üldised ettevaatusabinõud

Kasutatud piktogrammide legend			
	Tehke kokkuvolditud leht lahti		Järgige hoiatusjuhiseid ja ettevaatusabinõusid!
	Lugege juhiseid!		Ärge jätke klaaskiudkangast, samuti mitte ühtegi plastmassist osa lahtise tule või teiste kuumaallike- te lähedusse.
	Kukkumise oht! Äge toetuge vastu raami!		Tooted ja pakendid tuleb kõrvaldada keskkonna- sõbralikult.
			Ringlussevõtukood papi kasutusest kõrvaldami- seks.

Putukakaitse akendele, reguleeritavv

Sissejuhatus

Me õnnitleme Teid Teie uue toote ostu puhul! Sellega olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmast kasutuselevõttu tehke endale toode selgeks. Selleks lugege hoolikalt seda kasutusjuhendist ja ettevaatusabinõusid. Kasutage seda toodet ainult kirjeldatud viisil ja ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kogu dokumentatsioon.

Kasutusotstarve

Putukatõrjetoodet võib kasutada ainult otstarbekohasel, mitteärilisel eesmärgil (paigaldus olemasoleva ukseraami külge). Väär kasutamine võib põhjustada ohte. Selle toote lisakoormused külge riputatud esemete näol või mehaaniliste piirangute ületamine kasutamise ajal võivad kahjustada toodet ja on seega keelatud. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

Osade kirjeldus/tarnekomplekt

- 1 2 x klambriprofiil 620 mm
- 2 2 x klambriprofiil 520 mm
- 3 2 x väike profiil 680 mm
- 4 2 x väike profiil 580 mm
- 5 2 x suur profiil 720 mm
- 6 2 x suur profiil 620 mm
- 7 1 x hari 4,8 x 4, 5160 mm
- 8 1 x toru 5200 mm
- 9 1 x toru
- 10 2 x painutusnurk, suur
- 11 2 x painutusnurk, väike
- 12 4 x nurgaühendus
- 13 1 x kangas 120 x 140 cm
- 14 2 x käepide

Ettevaatusabinõud

Palun lugege kasutusjuhend enne paigaldamist hoolikalt läbi! Hoidke juhend alles ja andke toote edasiandmisel tootega kaasa!

Ärge jätke klaaskiudkangast, samuti mitte ühtegi plastmassist osa lahtise tule või teiste kuumaallike lähedusse.

ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!
Kasutage torunuga ettevaatlikult.

Paigaldus

TÄHELEPANU! Tootekahjustuste oht! Paigaldamisel pange alla mõni kate vms, et vältida kriimustusi.

Joonis 1:

- Mõõtke kõigepealt aken seestpoolt ära (X = laius, Y = kõrgus)
- Selleks avage aken (vt joonist 1)
- Kandke mõõtmised vastavatesse väljadesse.

Joonis 2:

- a** Vajutage nurgaühendaja 12 paremas nurgas siseküljega välise aknaraami vasaku alumise nurga vastu. Sisestage painutusnurk 10 akna siseküljelt allasuunatud pika küljega nurgaühenduse kitsa külje pilusse.
- 1b** Tõmmake painutusnurk nii kaugele välja kui võimalik, torgake torunoas 9 integreeritud painutusabi üle painutusnurga pika külje.
- 2b** Painutage painutusnurga pikk külg 90° nurga all nurgaühendaja ettenähtud pilusse. → Tekib komponente A

Joonis 3:

- a** Vajutage nurgaühendaja 12 paremas nurgas siseküljega välise aknaraami parema alumise nurga vastu. Sisestage painutusnurk 10 akna siseküljelt allasuunatud pika küljega nurgaühenduse laia külje pilusse.
- 1b** Tõmmake painutusnurk nii kaugele välja kui võimalik, torgake torunoas 9 integreeritud painutusabi üle painutusnurga pika külje.
- 2b** Painutage painutusnurga pikk külg 90° nurga all nurgaühendaja ettenähtud pilusse. → Tekib komponente B

Joonis 4:

- Korrake toimingut joonise 2 järgi painutusnurgaga 11 painutusnurga asemel. Tekib komponente C

Joonis 5:

- Korrake toimingut joonise 3 järgi painutusnurgaga 11 painutusnurga asemel. Tekib komponente D

Joonis 6:

- Koputage kitsa servaga komponendid A profiili 3 sisse.
- Koputage laia servaga komponendid B profiili 5 sisse.
- Koputage kitsa servaga komponendid C profiili 3 sisse.

- Koputage laia servaga komponendid **D** profiili **5** sisse.
- TÄHELEPANU!** Painutusnurk tuleb lükata profiili sisse, mitte selle alla!

Joonis 7:

- Koputage laia servaga komponendid **A** profiili **6** sisse.
- Koputage kitsa servaga komponendid **B** profiili **4** sisse.
- Koputage laia servaga komponendid **C** profiili **6** sisse.
- Koputage kitsa servaga komponendid **D** profiili **4** sisse.

Joonis 8:

- Lükake kitsad profiilid laiade profiilide sisse nii, et lühikesed ja pikad painutusnurgad näitavad samas suunas.

Joonis 9:

- Lükake horisontaalsed profiilid laiusele **X-2 mm**
 - Lükake vertikaalsed profiilid kõrgusele **Y-5 mm**
- TÄHELEPANU!** Mõõtk **X** painutusnurga välisservast ja **Y** painutusnurga siseservast.

Joonis 10:

- Mõõtk kitsa vertikaalse profiili pikkus **E**.
- Mõõtk kitsa horisontaalse profiili pikkus **E**.

Joonis 11:

- Lühendage klambriprofiili **1** 2 x pikkusele **E**
 - Lühendage klambriprofiili **2** 2 x pikkusele **F**
- TÄHELEPANU!** Lühendage profiile selliselt, et lõikeserv jääks hiljem nurgaühendaja suunda!

Joonis 12:

- Klõpsake lühendatud klambriprofiilid **E** kitsa horisontaalse profiilile esileulatava osa peale.
- Klõpsake lühendatud klambriprofiilid **F** kitsa vertikaalse profiili esileulatava osa peale.

Joonis 13:

- Asetage kangas **13** otse raamile.

Joonis 14:

- Vajutage lühema küljega käepidemed **14** alla horisontaalsete profiilide külgede vastas olevatesse soontesse kanga kohal.

Joonis 15:

- Vajutage toru **8** torunoaga **9** kanga ja käepidemete ümber olevasse sisemisse soonde.

Joonis 16:

- Lõigake üleulatuv kangas vaibanoaga ära. **ETTEVAATUST! VI-GASTUSOHT!** Kasutage torunuga ettevaatlikult.

Joonis 17:

- Lükake hari **7** nurgaühenduse kaudu välisesse harjakanalisse, lühendage iga kord esileulatuvat osa.

Joonis 18:

- Kõigepealt lükake putukakaitseaken painutusnurkadega **A** ja **C** üles liisturaami alla.
 - Nüüd lükake putukakaitseaken painutusnurkadega **B** ja **D** alla liisturaami kohale
- TÄHELEPANU!** Pikad painutusnurgad **10** peavad näitama üles ja lühikesed **11** alla. Veenduge, et painutusnurgad on 90° all kinni.

Puhastamine

Puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi koos nõrgatoimelise

puhastusvahendiga. Klaaskiudkangalt saab tolmu eemaldada tolmuimeja (harjaotsak) või käsiharijaga.

Hoiustamine

Kui Te toodet ei kasuta, hoiustage seda kuivas ja puhtas köetud ruumis.

Kõrvaldamise juhised

Mõelge keskkonnakaitse peale! Pakkematerjalide ja vanade seadmete utiliseerimiseks on avalik tagasivõtmisüsteem. Teavet kogumispunktide ja kehtivate tingimuste kohta saate oma kohalikust omavalitsusest.

Vastutus

Kui kinni ei peeta selles juhendis toodud juhistest ja teabest, kui toodet kasutatakse väärtalt või mittekasutusotstarbekohaselt loobub tootja toote kahjude garantiist. Välistatud on vastutus mis tahes liiki elementide kahjude või isikuvigastuste eest.

Garantii

Toode on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid hoolikalt järgides ja seda on enne väljasaatmist kohusetundlikult kontrollitud. Selle toote puuduste korral on Teil toote müüja suhtes seadusest tulenevad õigused. Meie allpool näidatud garantii ei piira neid seadusest tulenevaid õigusi.

Te saate selle tootega 3-aastase garantii alates ostukuupäevast. Garantiiperiood algab ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkassatšekk hoolikalt alles. Seda dokumenti on vaja ostu tõendamiseks. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast esineb materjali- või tootmisvigu, asendame selle toote – meie vabal valikul – tasuta. Sellisel juhul algab garantiiperiood uuesti (kehtib ainult Poolas ja Portugalis). See garantii muutub kehtetuks, kui seda toodet on kahjustatud, väärtalt kasutatud või see on jäetud hooldamata.

Garantiinõue kehtib materjali- või tootmisvigadele. See garantii ei laiene tavapäraselt kuluvatele tooteosadele (nt ilmastiku käes) ja mida võib sellest tulenevalt käsitleda kuluvate osadena; samuti ei kehti see kanga kahjustustele, mis on tekkinud suure koormuse käes rebenemise tõttu (venitamine või teravad esemed).

Tootja/Teenindus

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

SAKSAMAA

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Palun hoidke mis tahes küsimuste tõttu kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 12345) ostu tõendusmaterjalina alles.

Märkus Pildid selles juhendis on näitlikud ja võivad tootest erineda.

[illegible]

[illegible]

bash-tec GmbH
Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
GERMANY
service@bash-tec.com



IAN 383938_2107

